



№ 21 (586) 27 травня 2016 року

з програмою
ТВ

БУЧАНСЬКІ НОВИНИ

Надія, що ми все зможемо...

ЧИТАЙТЕ БЛІЦ-ІНТЕРВ'Ю З
ТЕТЯНОЮ ПРОТОРЧЕНКО, ПОМІЧНИКОМ НАРОДНОГО
ДЕПУТАТА УКРАЇНИ НАДІЇ САВЧЕНКО
НА СТОР. 2

НАДІЯ В ЛІТАКУ ПО ДОРОЗІ ДОДОМУ
ПОКАЗУЄ УКРАЇНСЬКИЙ ТРИЗУБ, ЯКИЙ
ЗРОБИЛА ВЛАСНОРУЧ У ТЮРЕМНІЙ КАМЕРІ



Біля Донецького суду Ростовської області



Дівчата в суді

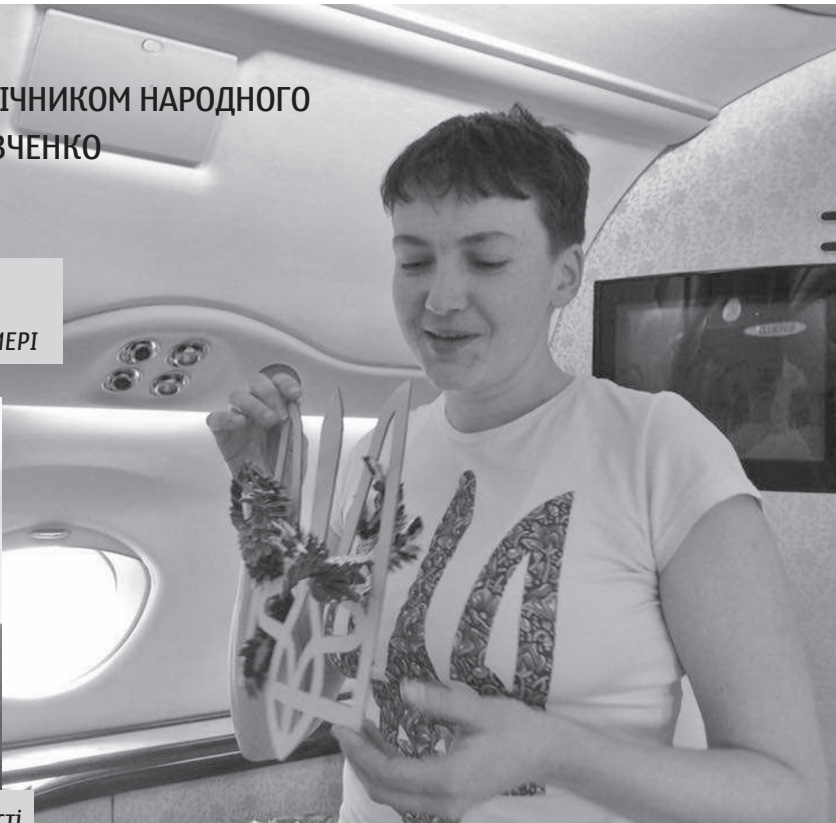


Фото з архіву Тетяни ПРОТОРЧЕНКО



Free#Savchenko

Шановні випускники, батьки, вчителі!

Щиро вітаю вас зі Святом останнього шкільного дзвоника. Цей день є урочистим і водночас хвилюючим, а ще він дуже символічний, оскільки знаменує для всіх школярів перехід до чогось нового.

По-особливому лунає Останній дзвоник для випускників. У грайливому передзвоні – не тільки сумний момент прощання з рідною школою та вчителями-наставниками, але й розуміння того, що доля відкриває шлях вже у доросле і самостійне життя, де доведеться відповідати за свій вибір і самому ухвалювати рішення.

Невдовзі випускники продовжать вчитися у вищих навчальних закладах, а хтось одразу приступить до практичного опанування професії. Однак кожен з вас повинен усвідомлювати, що відтепер на ваших плечах лежить відповідальність за майбутнє нашої держави. Саме у ваших молодих та енергійних руках — розбудова успішної, європейської та процвітаючої України, яка розвиватиметься на основі демократичних цінностей та верховенства права.

Дорогі вчителі! Висловлюю вам безмежну вдячність за вашу непросту щоденну працю, педагогічний талант, патріотичний підхід у вихованні наших дітей, а особливо – за всі ваші старання посіяти у душах учнів зерна доброти і любові, навчити їх бути гуманними, порядними, справедливими і відповідальними.

Шановні учні та випускники! Бажаю вам здобутків на шляху до ваших мрій та життєвих планів. Будьте успішними і затребуваними, перемагайте і любіть Україну, працюйте на благо своєї землі і примножуйте її багатства. Оптимізму вам, невичерпної енергії, міцного здоров'я, миру і Божої благодаті.

Голова Київської облдержадміністрації
Максим МЕЛЬНИЧУК

Шановні вчителі та батьки! Дорогі учні!

Вітаю Вас зі святом останнього дзвоника – днем прощання зі школою!

Залишаються позаду ваші шкільні роки – найбільш безтурботна та щаслива пора життя, сповнена мрій та сміливих планів.

Нинішній навчальний рік був багатий на здобутки та досягнення. Наші учні гідно представили місто на всеукраїнських та міжнародних конкурсах, турнірах, олімпіадах. Ми пишаємося вами. Ви – майбутнє держави, потужна молода генерація, на яку ми покладаємо великі надії.

Бажаю вам впевнено йти життєвою дорогою і надалі, завжди досягати поставленої мети.

Вдячний педагогам і батькам за щоденну працю! Ви вклали у своїх вихованців і душу, і серце, і знання!

Нехай сьогоднішня мелодія останнього дзвоника залишиться у вашій душі незабутнім переспівом, спогадом про безтурботне дитинство.

Щастя всім, добра, міцного здоров'я та успіхів!

У щасливу путь, випускники 2016 року!

Бучанський міський голова, **Анатолій ФЕДУР**



БОНУС!

Заощадження до 50% вартості
передплатникам газети «Бучанські новини»
ТРИВАЄ ПЕРЕДПЛАТА - 2016!

Вартість передплати
на 3 місяці - **27,50** гривень
на 6 місяців - **53,30** гривень
на 7 місяців - **63,15** гривень

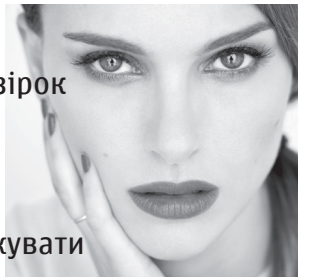
Передплатний індекс – **08034**

Передплату можна оформити в усіх відділеннях «Укрпошти», у листонош, в редакції «Бучанських новин». Газета в 2016 році виходитиме щотижня обсягом 12-16 сторінок.

Читайте в номері

ГАЗЕТА ВИХІДНОГО ДНЯ
«ЧАС РЕЛАКСУ»

- Секрети краси знаменитостей: раціон харчування зірок
- Виховання дитини: тибетський досвід
- Де дешевше: Захист від комарів
- Як дешево подорожувати
- Посівний календар



5-8 >>

Хто блокує вирішення
соціальних питань?

.3

Бучанська сцена –
для всієї України

.3, 10



Україна – це мій дім,
моя родина

.4

Сприятливі дні в червні

Для влаштування
на роботу - 1, 5, 8-10, 14-18, 21, 27, 30

Для лікування та проведення
хірургічних операцій - 1-2, 5, 8, 11-14, 20-22, 26.

Бучанська міська рада

1 червня 11.00

Міжнародні змагання
з велоспорту
“Тур України 2016”

(Центральний вхід Бучанського міського парку)

Відділ культури та спорту
Медіа-партнер “Бучанські новини”

ЕКСКЛЮЗИВНЕ ІНТЕРВ'Ю

Надія, що ми все зможемо...

В очікуванні інформації про повернення Надії Савченко в Україну ми зв'язалися з її помічником Тетяною Проторченко, мешканкою Гостомеля, яка всі ці довгі місяці разом із подругою Вірою Савченко боролася, не полишала надії, жила в поїздах між Гостомелем і Донецьком Ростовської області, вселяючи віру у звільнення славної доньки українського народу. Після зустрічі Надії Тетяна відповіла на запитання кореспондента «Бучанських новин».

- Тетяно, я тебе знаю як активну людину, громадського діяча і зовсім нещодавно дізналася, що ти помічник народного депутата України Надії Савченко. Що вас поєднало?

Зпершу я познайомилася з сестрою Надії, Вірою. Надя на той момент вже була в полоні. З Вірою ми потоваришували - маємо схожі погляди. Для мене, як і для багатьох українців, визволення Надії стало справою честі і гідності. Сподіваюся також бути корисною і в її в політичній діяльності.

- Тобто, з визволенням місія Надії тільки розпочинається? А як ти вважаєш, що зіграло ключову роль у звільненні полонянки? Найголовніший фактор - український народ, який не забув, ні на хвилину, про своїх, про тих, хто в полоні, про тих, хто воює... Завдяки народу, підтримці людей з усіх куточків країни і світу сьогодні Надя вдома. А ще, окрема дяка сестрі наді - Вірі. Вона не зупинялась, постійно боролась за Надю, запалюючи своїм настроєм всіх, хто був поруч. Мати таку сестру, друга - це подарунок долі.

- Про що ти думала в ту мить, коли в Борисполі на посадку йшов літак з Надією Савченко?

Коли літак приземлявся я, як і всі інші, хто зустрічав, навіть не вірилося в реальність того, що відбувається. Мені постійно дзвонили друзі і знайомі з питанням: «Що? Правда?» Не могли повірити. Всім відповідала - правда. Стою в Борисполі. Чекаємо. Відчуття в ту хвилину - величезне полегшення і надія, що все не марно.



- Я так розумію, Надії не доведеться відпочивати. Вона відразу візьметься за справи. Що на порядку денному?

Вона така людина, що сама все скаже. Це

неймовірна людина, просто феномен. Такі люди народжуються раз на багато років. В найближчі дні відбудеться прес-конференція, де будуть викладені головні напрямки діяльності. Хоча ще в Борисполі Надя заявила, що всі полонені українці мають бути вдома, вона докладе всіх зусиль. І я їй вірю.

- Чи нема у тебе такого відчуття, що повернення Надії є певним поворотним моментом в українській дійсності?

Слова - «повернення Надії» - вже самі по собі відповідають на всі питання. Надія! Повороти точно будуть, і я, особисто, вірю, що вони будуть дуже скоро і на краще.

- Як ти оцінюєш особисто для себе день 25 травня?

Сьогодні для багатьох і особисто для мене неймовірний день. З першим кроком Надії по українській землі набирає сили віра в те, що ми, українці, все зможемо побороти. Україні усміхнеться доля!

Спілкувалася Алла БАГІРОВА

• Національна спадщина •

В понеділок, 23 травня на Тарасову гору в Каневі піднялася доволі представницька група інтелігенції та студентства, в складі якої було також троє бучанців. Церемонію покладання квітів очолювала Галина Яблонська, народна артистка України, голова оргкомітету Міжнародного проекту-конкурсу «Тарас Шевченко єднає народи».

Цей масштабний конкурс тривав 20-23 травня і проходив у різних локаціях - Національному музеї Тараса Шевченка, Міжнародному центрі культури і мистецтв профспілок України, Національному академічному драматичному театрі імені Івана Франка, парку Шевченка тощо.

Заходи проекту були дуже насиченими і охоплювали перегляд філателістичної виставки, сольний концерт Народного артиста України Фемії Мустафаєва, прослуховування конкурсних читецьких програм та співаної поезії, перегляд відеозаписів зарубіжних конкурсантів, конкурс малюнків за творами Тараса Шевченка, майстри-класи, відвідування вистав київських театрів, концерт до роковин повернення Тараса Шевченка в Українську землю. І, як кульмінація - покладання квітів на могилі Велико-го Кобзаря.

Зокрема в Каневі, на Тарасовій горі, перед шанувальниками Кобзаря виступив кон-

сультант проекту, відомий шевченкознавець Ігор Ліховий. Як справжній шевченколюб він наголосив на планетарному значенні перепоховання Шевченка - перенесенні його праху з холодного, болотного Петербурга на високі Дніпрові кручі, ближче до Бога. Так після смерті здійснилася мрія поета про «рай». Адже більшу частину свого сорокасемирічного життя Тарас Шевченко провів у кріпацтві, солдатчині, заслання та під наглядом жандармів. Земна слава в столиці імперії, тисяча живописних робіт, сотні віршових творів, навіть звання академіка - ніщо не могло витіснити з його серця прагнення бути в Україні.

А далі над Дніпром і кручами лунали безсмертні вірші Шевченка українською та у перекладі іноземними мовами, зокрема, польською і бенгальською.

На Тарасовій горі була несподівана і цікава зустріч з Наталею Осьмак, донькою президента Української Головної Визвольної Ради (УГВР) Кирила Осьмака. Пани Наталя своїм життям стверджує безперервність родинної спадкоємності. Нитка життя родини і пам'яті народу ніколи не переривається, і це підтримує дух людини. В дитинстві становище доньки учасника націо-

нально-визвольної боротьби було унікальним. Кирила Івановича забрали, коли дитині було лише два роки і сім місяців, і вони з матір'ю жили вдвох у карпатському селі. З міркувань безпеки матір нічого не розповідала доньці про батька - для всіх він пропав безвісти. Тільки через довгих десяти років він зміг нарешті обізнатися до родини з Владимирського централу. Їхнє листування тривало з 1954 до самої смерті політ'язня у 1960 році. Вже у дорослому віці, з проголошенням незалежності України, донька знову пізнавала рідного батька через читання отих тюремних листів.

Також дуже вразив вишитий «Кобзар» ірпінчанина Івана Рябчука. І надовго запам'ятається декламація мешканця Мощуна Михайла Орлюка в автобусі, по дорозі додому... Захоплива і енергетична була подія.



Можна впевнено стверджувати, що Шевченко повернувся в Україну - в творчості, талановитих земляках, музиці!..

Микола ДЕМ'ЯНОВ
Фото автора

• Міська рада інформує •

20 травня у Бучі рятувальники Київщини провели навчання щодо ліквідації наслідків надзвичайних ситуацій під час гасіння торф'яних пожеж.

У командно-штабних навчаннях взяли участь рятувальники Київського гарнізону, Київської області, державного підприємства «Мобільний рятувальний центр» керівництво Київської міської та обласної державних адміністрацій, а також керівники структурних підрозділів з питань цивільного захисту тих районів, де щороку фіксуються загорання торфовищ. Місто Бучу, у заплавах річок якого щороку відбуваються торф'яні пожежі, представляли Бучанський міський голова Анатолій Федорук, начальник відділу надзвичайних ситуацій Сергій Коваленко та рятувальники пожежної частини Бучі на чолі з Миколою Груденком.

Усі разом зібралися для того, щоб відпрацювати дії пожежно-рятувальних підрозділів та органів міської влади з лікві-

Сучасні технології у допомогу ліквідації пожеж



дації пожеж на торфовищах. Адаже чимало клопоту рятувальникам й дискомфорту мешканцям столиці та Київщини завдають загорання на торфовищах, через що населені пункти, у тому числі і Київ, охоплює густий їдкий дим.

На засіданні комісії ТЕБ та НС обговорили основні проблемні питання у разі виникнення надзвичайної ситуації на торфовищах

та шляхи їх вирішення, а також визначили першочергові дії щодо мінімізації наслідків торф'яних пожеж. Звернувши особливу увагу на попереджувальних заходах виникнення пожеж, окреслили головні завдання на поточний період.

Також присутніх ознайомили з роботою сучасної техніки - дронів (це бездротові літальні пристрої), що можуть допомогти розвідати місце й масштаб виникнення загорянь.

Рятувальники Києва та Київщини презентували технічне обладнання й продемонстрували можливості пожежно-рятувальних сил щодо ліквідації наслідків надзвичайних ситуацій при гасіння торф'яної пожежі. Після чого, по рукавним лініям з озера Бучанського парку подавали воду на гасіння умовної пожежі у заплаві річки Рокач.

Вікторія ШАТИЛО
фото автора

Рішення Бучанської міської ради. Десята сесія сьомого скликання

рішення № 357-10- VII «28» квітня 2016 року Про вихід Бучанської міської ради зі складу засновників КП «Газета «Бучанські новини» з перетворенням редакції членами її трудового колективу у суб'єкт господарювання

Розглянувши пропозицію трудового колективу редакції КП «Газета «Бучанські новини» від 22.03.2016 року вих. № 18, протокол № 1 зборів трудового колективу КП «Газета Бучанські новини» від 21.03.2016 року, відповідно до Законів України «Про друковані засоби масової

інформації (пресу) в Україні», «Про реформування державних і комунальних друкованих засобів масової інформації», керуючись ст. 25, ст. 26 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Вийти зі складу засновників (співзасновників) Комунального підприємства «Газета «Бучанські новини» (код ЄДРПОУ 32118988).

2. Визначити спосіб реформування Комунального підприємства «Газета «Бучанські новини» у відповідності до пункту другого частини першої статті 3 Закону України «Про реформування державних

і комунальних друкованих засобів масової інформації», тобто з перетворенням редакції членами її трудового колективу у суб'єкт господарювання зі збереженням назви, цільового призначення, мови видання і тематичної спрямованості друкованого засобу масової інформації.

3. Перетворення редакції КП «Газета «Бучанські новини» членами її трудового колективу у суб'єкт господарювання здійснюється відповідно до Цивільного і Господарського кодексів України.

4. До завершення реформування Комунального підприємства «Газета «Бучанські новини» управлінням майном редакції здійснює Бучанська міська рада на правах

засновника.

5. Дане рішення у місячний строк з дня його прийняття опублікувати на веб-сайті Бучанської міської ради та в газеті «Бучанські новини».

6. Копію цього рішення після його прийняття надіслати Національній раді України з питань телебачення і радіомовлення для внесення до Зведеного переліку об'єктів реформування, Міністерству юстиції України та трудовому колективу.

7. Контроль за виконанням рішення покласти на комісію з питань регламенту, правової політики, депутатської етики та контролю за виконанням рішень ради та її виконавчого комітету.

ВЛАДА І ГРОМАДА

Перш, ніж вести виклад про хід сесії та штучне збурення в громаді, яку вносять окремі її представники, треба зазначити, що жодне питання без попереднього обговорення на профільних комісіях, не потрапляє в порядок денний. Це норма, і міська рада її чітко дотримується.

І сьогодні все, що мало бути обговорено, стосувалося питань суто місцевого характеру, без яких неможливо рухатися вперед цілій громаді. Але судячи з усього, сталий розвой Бучі не всім до вподоби. І зібрати народ, щоб крапнути хоч крихітну краплю дьогтю у діжку вирішення проблем, стало традицією. Варто звернути увагу, що цим займається малочисельна група людей, які представляються іменем громади.

Зранку перед сесією в залі зібралося багато людей, їх не міг умістити зал Будинку культури, що сигналізувало про можливе суттєве погіршення «погодних» умов у ньому.

Справжня гроза здійнялася вже під час голосування за затвердження порядку денного.

Оскільки зачіпок особливих не було, то каменем спотикання став гаражний кооператив «Кермо», наявність якого, до речі, відображено в Генеральному плані, а відповідно його власникам нічого в майбутньому не загрожує. А хтось, кому потрібно збурення громади, займається цією брудною справою.

Депутат Іван Окоев запропонував створити погоджувальну комісію щодо вивчення зауважень, які надійшли під час проведення 17 травня під час громадських слухань, щодо розгляду Детального плану території орієнтовною площею 191,5 га, що призначається для планування багатоквартирної забудови середньої поверховості, громадської забудови та для розташування об'єктів енергетики в межах вулиць Депутатська, Бориса Гмирі та Се-

Приховані керманичі «Керма» блокують вирішення соціальних питань міста



верина Наливайка в Бучі. Також він пропонував, аби її члени упродовж 2 тижнів вивчали матеріали.

Однак виникає запитання, в чому тоді полягає призначення містобудівної ради, що створена спеціально для вирішення подібних питань? Її засідання, за словами секретаря міської ради Василя Олексюка, заплановано на 24 червня.

Навіть не маючи уяви, про що йдеться, наелекриваність присутніх представників громади, говорила сама за себе: людей явно налякали уявними перспективами. Вони вже не готові була чути пропозиції, адже прийшли з єдиною вимогою, яку озвучила голова кооперативу Людмила Яковенко. Вона почала з історії «Керма» середини 80-их минулого століття, сплати орендної плати за майно і землю. І тут кинула головний козир розбрату у зал: власники гаражів вимагають приватизації землі, аби таким чином перешкодити забудові сучасної автостоянки.

- Реконструкції, знесення, перенесення, будівництва на землях кооперативу не буде, - кілька разів наголосив В. Олексюк. Допомогти «розігнати» хмари і прояснити



ситуацію вирішили одразу кілька депутатів, проте їм не вдалося це зробити через вигук з місць. Діалогу не виходить: наелекривані власники гаражів не хочуть чути аргументи і факти тих, хто володіє конкретною ситуацією.

Василь Олексюк намагається пояснити:

- Детальний план території розробляється з метою забезпечення комплексності забудови території. У детальному плані враховуються інвестиційні наміри будівництва для відповідної території та надаються орієнтовні показники на розрахунковий етап генерального плану населеного пункту. На території автогаражного кооператива «Кермо», який був створений у 80-х роках ХХ ст. і станом на сьогоднішній день в повному обсязі здійснює свою господарську діяльність, виконання робіт з реконструкції/будівництва автостоянки не планується.

Однак присутнім і цього замало, адже за їхніми словами, аби «не розпалювати у місті війну», пропонують спільно з керівниками міста, головами депутатських фракцій, членами територіальної громади виконувати умови генерального пла-

ну. Це явно говорить про те, що людей уже дезорієнтували, оскільки, нагадаю, гаражний кооператив присутній в генеральному плані.

Не чуять вони і пояснень юриста, а тому він пропонує підготувати юридично-правові роз'яснення з цього питання. Напруга не зникає: переважна більшість депутатів переконана, що це спланована провокація.

Кілька пропозицій не набирають необхідної кількості голосів для включення їх у порядок денний, але фінансові питання вони не дають можливості заслухати: розпочинається блокування трибуни. Із залу летить: поки не розглянуть це питання - із залу нікого не випустять.

Блокування трибуни змушує оголосити перерву, аби знайти компромісне рішення. Упродовж 20 хвилин було вирішено створити групу для вивчення питання.

Заплановані на розгляд питання уже нікого не цікавлять: як наповнюється бюджет міста, аби вирішувати соціальні питання, про які у громаді «сильно болить голова». Їхня планірка у коридорі швидко закінчується і у залі залишаються лише кілька чоловік, аби продовжувати знімати хід сесії...

От і виникає запитання - як можна йти в Європу, будувати перспективи, якщо проекти 21 століття стають заручниками антипропаганди в угоду окремих представників громади? Невже філософія за принципом - чим гірше, тим краще - і надалі буде стояти перепорою розвитку Бучі? Залишається одне запитання - кому потрібно, щоб болото процвітало і надалі?

Світлана ЗЕЛНІСЬКА

«Прем'єра пісні»

Бучанська сцена — для всієї України

Під звуки фанфар Бучанський міський парк знову став пісенною територією дитинства. Фінальна концертна програма XVI Міжнародного телерадіо фестивалю «Прем'єра пісні» охопила десятки юних солістів і колективів з різних областей України. Отож, було на що подивитися в суботу!

Традиційно, вже з 2005 року, фінальні концерти фестивалю проводяться в Бучі і починаються, знову ж таки традиційно, з виступів наймолодших артистів. І не дарма - адже діти - наше майбутнє. Саме від того, чим вони захоплюються, що слухають, про що співають, залежить те, ким вони стануть в житті. Від цього залежить добробут і розвиток нашої держави України, її образ у майбутньому. Кожному дорослому хочеться вірити, що цей образ буде світлим і радісним, розфарбованим усіма барвами українських візерунків, які на бучанській сцені для всієї країни випромінювали юні солісти і танцюристи, створюючи веселий настрій.

Та й самі назви пісень і композицій промовляють за себе. Ось лише деякі: «Відчинилося життя» (Августина Тю, «Україна моя» (шоу-група «Веселий настрій»), «Моя пісня радість принесе» (Евеліна-Софія Ясницька), «Цей дивний світ» (Ярослава Венцеславська), «Намалюй маму» (Дарія Коджебаш), «Молитва» (Крістіна Лижник)... Всього було представлено 22 номери.

Пані Інна горда з того, що її донька Крістіна виступає на фінальному концерті і вперше в житті попадає у телефір. Цьому передували три роки навчання в бучанському колективі «Ва-Данс», по п'ять занять на тиждень. Цікава річ - заняття хореографією аж ніяк не заважають навчанню в школі, скоріше - навпаки.

Єлизавета Єрьоміна, 8 років, співає з групою «Нота» (керівник Оксана Кудряшова) при театрі імені Козловського в Києві. У цьому вокальному колективі всі можуть бути солістами, а на фінальний концерт вони приготували новинку - власну пісню «Україночка». Єлизавета, яка виконувала на концерті сольний номер «Лісова пісня», захоплюється рок-н-ролом, вчить англійську мову та ходить на піаніно.

Софія-Адріана Андреева, 9 років, виконувала пісню «Іспанська гітара». Дівчинка представляє колектив «Веселий настрій» Дитячого телевізійного агентства з міста Хмельницький. Дівчинка перекона-



на, що участь у фестивалі дає хорошу нагоду розвивати вокальний та сценічний талант. Проте має ще одну мрію - грати у «95-му кварталі», бо любить гумор.

Пані Ірина Макеева, ведуча ДТРК «Всес-

вітня служба «УТР», охоче відірвалася від тексту сценарію, щоб передати теплий привіт бучанцям, які за багато років вже стали їй наче рідні: «Дуже люблю ваше місто, дивуюся його красі кожного разу, як

приїжджаю сюди. Дуже приємно, що Буча розквітає і люди посміхаються. Дай Боже, щоб світле і чисте небо завжди сяяло над мешканцями Бучі».

Найбільшим бажанням кожного з нас - від найстаршого до наймолодшого - є бажання жити у мирній і щасливій країні та прагнення, аби вісхули всі гармати, аби повітря здригалося лише від дитячого веселого сміху та дзвінких голосів. Тому цілком логічно концертна програма лауреатів завершилася піснею «Мир без війни» (слова і музика Катерини Комар).

Пісню виконала дванадцятирічна Ірини Авдіюк, вихованка Бучанської школи мистецтв імені Левка Ревуцького. Юна співачка у своєму чисельному творчому потфоліо має також титул переможниці попереднього XV Міжнародного телерадіо фестивалю «Прем'єра пісні». Допомогали Іринці у створенні хореографічної композиції одразу два колективи бально-спортивного танцю - «Ва-Данс» (Буча) та «Сузір'я» (культурно-мистецький центр Ірпінської податкової академії). Керівники, відповідно, Андрій Богатов, Вікторія Федина.

Двогодинний концерт промайнув наче одна мить, яка переривалася лише вдячними аплодисментами глядачів.

Микола МИХАЙЛІВ, фото автора

Про фінал «Прем'єри пісні»
читайте на сторінці 10



ЄДИНА ГРОМАДА

МИРОЦЬКЕ

ЛУБ'ЯНКА

Сімейний лікар – звучить гордо

Якось в одній із столичних лікарень під портретом знаменитого Пирогова прочитав, що, мовляв, «вузькопрофільний лікар або є грубий прагматик, або вчений шарлатан». Звичайно, не мені трактувати висловлювання генія медицини, проте більш ніж переконаний – нинішня лікарська спільнота навряд чи погодиться з такою категоричністю. Адже навіть неспеціаліст наведе безліч прикладів, коли саме вузькопрофільні лікарі досягли у своїй справі нечуваних висот. Але ж у пироговські часи існували так звані земські лікарі, які були і терапевтами, і хірургами, і окулістами і багато ще якою практикою займалися. Виходить, Пирогов мав рацію. А коли врахувати, що нинішній сімейний лікар в якійсь мірі є правонаступником земського, то думка знаменитого вченого і сьогодні є актуальною.

А чи є у Бучанській об'єднаній громаді лікарі, котрі здатні прийняти роди, провести не надто складну операцію, надати допомогу і призначити лікування при вивихах, переломах, опіках, лікувати простуду, бронхіти, ревматизм, пневманії, зрештою полегшити страдання помираючим? Питання, як мовиться, риторичне. Та цим критеріям відповідають саме сімейні лікарі. Адже в наш час в світі, та і в Україні, зокрема, давно визріла потреба в лікарях загальної практики. Для вирішення цієї проблеми і був запроваджений у нас інститут сімейної медицини. Ці спеціалісти покликані надавати цілий спектр кваліфікованих медичних послуг.

Поговоріть з нашим сімейним лікарем, – якось порадив мені при розмові на цю тему сільський голова Мироцького Олександр Деревинський, – і ви зрозумієте, якого широкого профілю цей спеціаліст. Думаю, що за сімейною медициною велике майбутнє.



Та застати сільського ескулапа на робочому місці не так-то просто. Він був на викликах. Прийшлося зачекати.

Аж ось і з'явився мироцький сімейний лікар. Знайомимось. Віктор Брунарський – цікавий співрозмовник, розмовляє російською в перемішку з українськими словами. Я перестав би поважав себе, коли б не спитав його про те звідки він родом. Віктор Павлович без будь-якої ознаки на образі, щиро виклав, як він сказав, свою непримітну біографію.

Виявляється, він родом з Росії, з міста Петухово Курганської області. Його батько Віктор Павлович, українець з Лемківщини, народився в польському Кракові. Мати Юлія Сергіївна – росіянка з Сибіру. Шукаючи кращого життя, сім'я часто переїжджала з місця на місце. Спочатку жили біля Волги, в Астраханській області, потім переїхали в селище міського типу, збудованого поблизу Челябінської АЕС. Врешті-решт переселились на Київщину, в Бровари. Тут у 1988 році Віктор закінчив середню школу і вступив на навчання до Обухівського медучилища.

Уже з дипломом фельдшера забрали в Радянську армію. Дослужився до сержан-

та. Військова частина, в якій він відбував строкову, забезпечувала польоти курсантів Чернігівського вищого авіаційного училища. Як кращий механік готував літаки до навчальних випробувань.

У 1991-му – демобілізувався. Довго не відпочивав: відразу пішов працювати завідувачем медичного пункту Броварського шинно-ремонтного заводу. Відпрацювавши тут три роки, поступає на лікувальний факультет Київського національного медуніверситету імені Богомольця.

По закінченню престижного вузу, у 2002 році, разом з дипломом лікаря одержав і направлення на роботу у Немішаєвську дільничну лікарню. А через шість років очолив амбулаторію загальної практики сімейної медицини в Микуличах. З минулого року, коли мироцький ветеран-ескулап пішов на пенсію, Віктор Павлович зайняв звільнене місце.

Віктор Брунарський виріс у справжнього сімейного лікаря, – переконував сільський очільник. – Завжди до всіх уважний і добрий, кожен пацієнт своєчасно отримує потрібну пораду, за будь-яких обставин уважно вислухає і дорослого, і малого, уміє заспокоїти людину і підтримати її в скрутну хвилину. Одне слово, хороший лікар. Людина він – думаюча, співчутлива, здатна зігріти пацієнта своїм душевним теплом.

І, дійсно, сімейний лікар – звучить гордо. Адже, крім лікарської практики, Віктор Брунарський навіть «підкорговує» спосіб життя своїх пацієнтів, виступає їх адвокатом і провідником у нашій складній системі охорони здоров'я. При потребі він індивідуально підбере потрібне лікування, адже постійна увага до людей – основа його діяльності. Віктор Павлович – це думаюча, багата знаннями і співчутливою людина, справжній лікар. За такими майбутнє.

Іван ЖУК

І швець, і жнець, і у футбол гравець...

Про таких людей як депутат Луб'янської сільської ради Михайло Трофімов кажуть, що вони на всі руки – майстри. Він – і будівельник, і маляр, і штукатур, і лицювальник, і плиточник, і пожежний, і просто – чудовий господар. Напрочуд гарна і добра людина. А що вже шалено закоханий у футбол – то й словами не передати.



ФК «Луб'янка»

По-різному люди знаходять своє покликання в житті. Одні «кують» свою долю методом проб і помилок, інші ретельно продумовують кожен крок до пошуку свого щасливого майбутнього. Михайло Олександрович вважає, що головне не розчаруватися в раніше прийнятому рішенні щодо вибору майбутньої професії. Мовляв, працюю чесно і добросовісно, а слава тебе сама знайде.

Тож після закінчення у 2006 році дев'яти класів своєї рідної Луб'янської школи Михайло поступає на навчання до Київського енергетичного ліцею. Через три роки після напруженого навчання він одержав повну середню освіту і професію маляра-штукатур та плиточника-лицювальника. Працював на новобудовах столиці. А потім була армія... Служив в окремому дисциплінарному батальйоні – охороняв якісь секретні склади під Києвом. Далі – демобілізація і... безробіття.

Зрештою Луб'янське пожежне відділення запросило його до себе на роботу. І тут він працює, як і скрізь, чесно та добросовісно. Активний учасник громадського життя села. Відтак на останніх виборах до місцевих рад «пішов у депутати». Односельці повірили йому... Про роботу сільського обранця гарно відзиваються не лише сільський голова та секретар сільради, а й більшість односельців, з ким мені довелося поспілкуватися.

Активний, енергійний, добродушний, працелюбивий... Такими словами характеризують луб'янці Михайла Трофімова. І це правда, як і те, що він на своєму виборчому окрузі, де проживають не тільки люди похилого віку, а й молоді сім'ї, справно вирішує нагальні проблеми. Це стосується різних питань, а особливо, – непрості, часом, стосунки між сусідами.

Треба зазначити, що його депутатська діяльність тісно переплітається з добросовісним і бездоганним виконанням обов'язків інспектора пожежвідділення. Михайло Олександрович заробляє по сьогоднішніх мірках небагато. Та він міркує так: «щасливий не той, хто багато має, а той, кому достатньо того, що він має». Саме такого принципу дотримується депутат, коли на громадських засадах почав у селі практично відроджувати футбол. Він і капітан футбольної команди «Луб'янка», і її граючий тренер. Інколи витрачає навіть власні кошти, щоб повезти свій футбольний клуб на ігри першості району, чи до сусідів на товариську гру. А буває, що самі футболісти скидаються по 10 – 15 гривень на чергову поїздку.

Не жаль розтаватись з кровними? – задаю провокативне запитання своєму візаві.

Ніскільки, – весело сміючись відповідає той. – Якщо не ми, то хто? Будемо і далі діяти в такому ключі.

Звичайно, футболісти-аматори інколи шукають спонсорів і знаходять добрих людей не лише в своєму селі, а й, наприклад, в Бучі. Скажімо, на перший футбольний турнір Бучанської об'єднаної громади міська рада допомогла з екіпіровкою гравців луб'янської команди. І хлопці віддячили гарною грою і пристойним результатом...

Команда «Луб'янка» дружна, бойова, – спілкуючись зі мною, наголошував голова федерації футболу Бучанської об'єднаної громади Василь Олексіук. – Є багато задумів і наробок, зокрема, стосовно будівництва в Луб'янці стадіону, закупівлі нової форми. Це перспектива і не така вже й далека. Міська рада над цим питанням уже працює.

Безперечно, футбол на сільському стадіоні – це щось надзвичайне. Кожен глядач отримує масу адреналіну. Тож хороший стадіон в селі потрібний, як садочок, школа, будинок культури чи магазин. Недаремно в народі побутує думка, що футбол у невеликих населених пунктах об'єднує, здружує сільську громаду.

Іван ЖУК

БУЧАНЦІ

Знайомтесь – це Хабіб. Він народився в Кенії, там же отримав юридичну освіту. Але любов до спорту, а конкретно – футболу, довгими шляхами привела його в Україну. До того грав у професійних командах Молдови, Казахстану. І уже 6 років – в Україні. Останні чотири роки свою футбольну кар'єру продовжує в Бучі. Грає під номером «23». На даний час, правда, реабілітується після травми, але спорт полишати не планує, а навпаки – готовий дати старт дитячій школі в нашому місті.

Як сталося, що своє життя Ви пов'язали саме з Україною?

Мені Україна подобається понад усе. По-перше, я саме тут знайшов свою долю. Уже маю дружину і двох синів: старшому – 8 років, а молодшому лише два місяці настукало.

Ви бачите їх в майбутньому футболістами?

Я б дуже хотів, але примушувати не буду, оскільки вважаю, що діти мають самостійно обирати свій життєвий шлях. Старший син уже зараз серйозно займається спортом, але життя покаже... Від мене – лише допомога.

А ось Ви вдягнені у вишиванку. Вам вона близька по духу чи данина моді?

Мені вона дуже подобається – дуже гарна річ. А крім того, я в Україні почувуюся «своїм». Вишиванка лише відображає мою внутрішню налаштованість. Україна – це мій дім, моя родина. Тут живуть дивовижно добрі і щирі люди. На даний час я нічого не планую змінювати у своєму житті.

Сумуєте за домом?

Так. Раніше кожного року їздив, а зараз справи не дозволяють. Хоча на допомогу прийшов скайп.

Чи багато людей на Вас чекають в Кенії?

Перш за все, мама. А крім того п'ять братів і три сестри.

В Кенії, наскільки мені відомо, французька мова є державною. А як себе почувують місцеві мови і діалекти?

Так, французька у нас державна. В той же час існує ще 252 мовні діалекти, серед них 5-6 домінуючих. Старші люди не при звичайся до фран-

Україна – це мій дім, моя родина

цузької і спілкуються мовою предків. А молодь майже вся двомовна: всі володіють французькою або англійською. Відповідно місцеві говірки поступово відмирають.

Тобто Вас не здивувало, чому в Україні так широко використовується російська мова.

Знаєте, я навіть хотів би вивчити українську, але, дивлюся, багато людей російськомовні, тому лінь взяла гору – всі і так розуміють.

Коли Ваша спортивна кар'єра підійде до завершення, чим плануєте займатися – юриспруденцією?

Мое спортивне життя уже завершується, але своє майбутнє я бачу в поєднанні з футболом. Мрію про дитячу футбольну школу. Сподіваюся її створити саме в Бучі, тому що полюбив це місто. Та й керівництво налаштовує людей на добрі справи, допомагає у всіх перспективних починаннях.

Вам видніше, адже Ви побували в багатьох країнах світу, містах і селищах України, тому маєте можливість порівнювати.

Я пройшов зі змаганнями по всій Україні і можу сказати: Буча незрівнянна. Для мене – це маленький Париж: з такою любов'ю до краси тут все робиться.

Дякую за розмову.

Спілкувалася
Алла БАГІРОВА





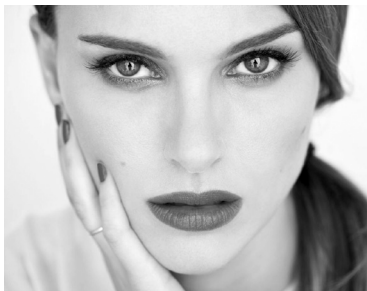
ЖІНОЧИЙ КЛУБ

Секрети краси знаменитостей: раціон харчування зірок

Краса і чарівність відомих особистостей бентежать уми тих, хто звик спостерігати за ними зі своїх блакитних екранів. Багато чоловіки таємно мріють відшукати жінку, хоча б віддалено нагадує зірку Голлівуду, а жінки в свою чергу намагаються бути схожими на красунь з червоних доріжок і постійно прагнуть розгадати секрети їхньої привабливості.

Раціон харчування зірок

Всі ми знаємо, що голлівудські красуні витрачають шалені суми для підтримки себе у належній формі. Тисячі доларів йдуть на салони, фітнес і якісні косметичні товари. Часто звичайним жінкам навіть не сняться ті грошові суми, які вкладають в себе знаменитості. Але щоб придбати красиве тіло зовсім не обов'язково витрачати мільйони, необхідний розумний підхід і сила волі до своїх звичок харчування. Сьогодні ми розповімо про раціон харчування зірок, який можна взяти на замітку всім тим жінкам, які мріють бути стрункими і підтягнутими.



Раціон харчування зірок часто формується дієтологами, які працюють із зірковою клієнтурою або самими знаменитостями. Так, у багатьох своїх інтерв'ю відомі особистості люблять похвалитися, що методику живлення для себе розробили самостійно.

Раціон харчування зірок, на подив, не завжди базується на строгих дієтах. Так, наприклад одна з найкрасивіших жінок ХХ століття – Джина Лоллобриджиди – параметри якої до цих пір розбурхують чоловічі уми і викликають заздрість у жінок, дотримувалася такого типу харчування. В будні дні їла все, що завгодно, у тому числі висококалорійні продукти, такі як піца і лозання. Секрет її стрункої фігури крився в тому, що у вихідні дні вона влаштовувала організму розвантаження і за весь день споживала лише 250 грамів м'яса і 50 грамів нежирного сиру. На сніданок Джина випивала мінеральну воду, в обід споживала сир з м'ясом, запиваючи

їжу 500 мл апельсинового соку, а перед сном випивала 2 склянки води з лимонним соком.

Чарівна актриса британського походження Кетрін Зета-Джонс скаржиться на схильність до повноти, а виглядати найдостойнішим чином їй допомагають так звані креш-дієти, в рамках яких сильно знижується денна норма калорій.

Дієта, яку використовує Кетрін у своєму зоряному раціоні харчування заснована на споживанні капустяного супу, овочів і фруктів, тривалість якої 7 днів. У звичайному раціоні харчування зірки Кетрін Зета-Джонс відсутній алкоголь, хліб, натуральні соки та смажена їжа.

До Анджеліни Джолі у колег і фанатів ставлення неоднозначне, але це не заважає їй носити звання однієї з найкрасивіших жінок на планеті. Раціон харчування зірок, а саме Анджеліни Джолі, заснований на споживанні злаків і їжі, що пройшла мінімальну термічну обробку. В якості перекусу Анджеліна використовує горіхи, сухофрукти, пророслі зерна пшениці і зелень. Також знаменитість не забуває про їжі, багатій білком,



і споживає запечену або приготовану на пару рибу і м'ясо, а також нежирні кисломолочні продукти.

А от секретом підліткової фігури Наталі Портман є вегетаріанство. На жаль, при такому харчуванні організм недоотримує різні мінерали та корисні речовини, тому Наталі зізнається, що постійно приймає синтетичні вітаміни.

Цікавий підхід до схуднення вибрала Сандра Баллок. Раціон харчування зірки заснований на принципах здорового харчування. Вона їсть невеликими порціями тільки якісні, нежирні і натуральні продукти, п'є багато води і активно займається різними видами спорту. Підтягнутим тілом Сандра зобов'язана регулярних занять пілатесом і кік-боксингом. Забавно, але раз в тиждень Сандра влаштовує собі «розвантажувальний» день, тільки не в звичайному розумінні цього слова, а як раз навпаки: знаменитість дозволяє собі їсти все, що хочеться, навіть шкідливий і жирний фаст-фуд.

ШКОЛА БАТЬКІВСТВА

Виховання дитини: тибетський досвід

До східного мудреця прийшла жінка і сказала: «Моїй дитині 6 місяців. Скажіть, коли його починати виховувати?» Мудрець відповів: «Ти заплінилася рівно на 6 місяців».

Вчені і психологи стверджують, що дитина, ще перебуваючи в утробі матері, вже чує і їй можна і потрібно співати пісні, читати казки, розмовляти з нею.

Основні правила тибетського виховання для перших 5 років життя дитини

1. Найважливіше – ніколи не принижувати і не карати тілесно. Єдина причина, по якій б'ють дітей – вони не можуть дати здачи.

2. З дитиною до 5 років варто звертатися як «з царем». Її ні на хвилину не можна залишати без нагляду і дозволяти все. Тільки при небезпеці треба зробити перелякане обличчя і видати переляканий вигук. Дитина це прекрасно зрозуміє. Якщо дитина залазить на стілець з боку спинки, Ви не притримуєте стілець, щоб він не перекинувся, а навпаки нахляєте його, щоб стало зрозуміло, що зараз і стілець впаде і дитина. Якщо вона розбила дорожу вазу, то замість покарання – адже вона все одно не зрозуміє, що означає «дорого», подбайте про те, щоб дитина не поранилася осколками. В цей час закладаються активність, допитливість, інтерес до життя. Дитина пізнає світ, що оточує його. Пригнічуючи активність – Ви пригнічуєте імунітет.

Період: з 5 до 10 років

Період, коли з дитиною звертаються «як з рабом». В цей час активно розвивається інтелект. Не бійтеся навантажувати дитину знаннями і вміннями. Ставте перед нею завдання і вимагайте їх виконання. У цей час важливо:

А) Контролювати використання комп'ютера та інтернету.

Б) Знайомитися з друзями, щоб знати, як вони впливають на дитину

В) Обмежити час на ігри та укладати дитину спати не пізніше 22,00.

Г) У дитини повинні бути обов'язки: виносити сміття, поливати квіти, вигулювати та годувати собаку, або прибрати за домашнім вихованцем. Це не тільки розвиває відповідальність та уявлення про самостійну працю, але і трохи розвантажує батьків.

Д) Стимулювати виконання роботи невеликою сумою на його особисті потреби, що буде мотивувати дитину якісно виконувати роботу, бо в іншому випадку кількість грошей буде зменшено. Крім усього це буде сприяти, щоб дитина знав цінну грошам і вчився їх раціонально витрачати, уникаючи фінансових помилок.



Якщо дитина старанно і якісно виконував доручення протягом місяця, його можна заохотити премією або якимось подарунком. При цьому треба звертати його увагу на те, що всю домашню роботу батьки роблять безкоштовно, піклуючись про те, щоб сім'я була нагодована, квартира чиста і затишна, білизна випрана і прасована і т.д.

Е) Розповідайте дітям, як важливо в майбутньому мати хорошу освіту, а для цього треба для початку добре вчитися в школі.

Ж) Часто дитина провокує батьків відчувати їх авторитет і межі дозволеного. Якщо дитина винен,



його треба покарати, але при цьому пояснити за що він покараний і в чому він винен. Головне, щоб покарання було справедливим. Можна запитати його як би він покарав свою дитину за такий проступок.

З) Більше часу проводите з дітьми. Цікавтеся їх хобі, які книжки вони читають, яким спортом займаються, з ким дружать, навчіться грати в їхні ігри, порадьте їм книги, які варто прочитати, спілкуйтеся з ними про все, що їх цікавить. Необхідно, щоб дитина відчувала, що Ви ставитеся до нього як до рівного, що розділяєте його інтереси, що Ви бачите в ньому особистість.

Запитуйте у дитини:

- Про що ти думаєш?
- Яке у тебе найприємніший спогад за цей день?
- Чому, ти думаєш, це сталося?

Показуйте:

Як щось зробити, ніж забороняти це робити
Як різати їжу
Як знайти необхідну інформацію
Як доглядати за собою

Розповідайте:

- Якими вони були, коли народилися
- Які були смішні випадки, коли вони були маленькі
- Як їх хотіли назвати бабусі, дідусі та ін. родичі
- Про себе, коли Ви були в їхньому віці
- Які Ваші улюблені квіти, кольори
- Як Вам іноді буває важко
- Чим Ви займаєтеся на роботі

Намагайтеся радувати дитини:

- Робіть маленькі сюрпризи
- Викладіть їжу в формі серця або посмішки
- Пограйте з ним на підлозі

Говоріть дитині:

- Я люблю тебе, не дивлячись ні на що
- Я люблю тебе, навіть коли злюся на тебе - яким я могла вибрати будь-яку дитину, я б все одно вибрала тебе
- Мій улюблений спогад за день, коли ми з тобою щось робили разом.
- Мені так сподобалася наша сьогоднішня прогулянка по парку і як ти годував білку.
- Давай у вихідні влаштуємо пікнік на природі.

Третій період: з 10 до 15 років

Звертайтеся до неї, як до дорослого. Радьтеся з нею з усіх важливих питань, надаючи і заохочуючи його самостійність. Якщо Вам щось не подобається, то слід акцентувати її увагу на можливих негативних наслідках. В цей час формується самостійність і незалежність мислення. Уникайте прямих заборон.

Діти з 15 років

Поважайте її. Виховувати вже пізно. Пожинайте плоди. Лев Толстой говорив, що відстань від 5-річної дитини до мене = один крок, а від 15-річного – ціле життя.

Пам'ятайте, що кращий вихователю – особистий приклад.

Анна САЛОВА

ПРАВИЛЬНЕ ХАРЧУВАННЯ КІШКИ

Хочете обзавестися домашнім улюбленцем у вигляді kota, але не знаєте, чим його годувати? Чи вам вже зробили подарунок у вигляді маленького пухнастого клубочка-кошеня? У будь-якому випадку вам потрібно знати, який правильний раціон у котів, що йому можна їсти, а що не можна.

Скажемо відверто відразу, що всі коти дуже різні. Наприклад, породистий кіт буде вимагати від вас сирого м'яса, а от від в'ялого може відмовлятися. Такий кіт може любити їсти делікатеси або навіть овочі, наприклад, гарбуз, помідор і т.д. Також є такі, які іноді їдять солодощі або морожене, а інші, наприклад, терпіти цього не можуть. Але всі ці продукти і дивацтва в харчуванні котів швидше виняток, ніж правило. Тому, якщо у свого kota ви помітите пристрась до якогось овочеві, фруктові або солодощів, то не поспішайте його годувати тільки цим продуктом, так як раціон харчування повинен бути збалансований.

Який корм краще?

Корм. Сухий корм - це, напевно, єдине, від чого не відмовляється ні один кіт - ні породистий, ні домашній дворняга. У сухому кормі є багато корисних вітамінів, добавок, які дійсно дають енергію коту. Краще зробити так, щоб корм був завжди в мисці і кіт їв його тоді, коли захоче.

Корм-желе або спеціальні пащети для котів значно полегшують життя господарів kota. Можете сміливо купувати і годувати ними свого домашнього вихованця, але, пам'ятайте, що на цьому раціоні кіт довго не протягне. Ви ж не хочете їсти кожен день одне і те ж? Так само і ваш кіт. Тому, різноманітуйте його раціон.

Чиста, свіжа звичайна вода обов'язково повинна бути в мисці kota, щоб він у будь-який час міг втамувати спрагу. А от молоко - це спеціальна тема, оскільки не всі коти хочуть його пити. Найчастіше породисті коти відмовляються від нього зовсім, або п'ють дуже рідко. Але ви повинні купувати kota молоко

хоч раз в тиждень, так як в ньому міститься кальцій, який необхідний кісткам kota.

Чи давати молочні продукти?

Інші молочні продукти - сир, сметану люблять всі коти. Додавайте коту в раціон ці продукти у складі інших страв або як самостійні інгредієнти, і ви побачите, що це корисно для здоров'я.

М'ясо обов'язково повинно бути в раціоні kota. Навіть якщо ви вегетаріанці, купуйте kota хоч субпродукти і додавайте їх в раціон. Оскільки це основа його раціону. М'ясо вибирайте будь-який, але краще всього рекомендують ветеринари купувати kota яловичину і курку, так як це два виду не дуже жирного м'яса. Причому надавати термічний обробці ці продукти не варто, так як коти з задоволенням їдять м'ясо в сирому вигляді. Також не робіть з м'яса фарш, оскільки кіт і своїми зубами добре пережувє м'ясо.

Субпродукти. Також повинні бути в раціоні домашнього вихованця, оскільки вони

мають дуже багато корисних речовин, заліза. Печінка, нирка, серце, селезінка, легені - все це можна купити в будь-якому супермаркеті або на ринку, причому дуже дешево. Так що купувати субпродукти для kota ще й вигідніше, ніж звичайне добірне м'ясо.

Риба. А ось з рибою при правильному харчуванні для kota варто бути акуратним. Хоч і кажуть, що коти люблять їсти рибу, це далеко не так. По-перше, кістки з риби можуть нашкодити травній системі вашого kota, а по-друге, іноді, особливо у породистих котів, починаються проблеми з кишечником. Але риба в раціоні повинна бути. Купіть кілька, сардину, або навіть давайте своєму коту смажену рибу, але не часто і не великими порціями.

Звичайні страви. Також ваш кіт потребує звичайному меню, які ви готуєте для себе. Давайте йому їсти кашу, картоплю, хліб, вареники і все, що їсте ви і ваша сім'я.

ТЕЛЕПРОГРАМА • 30 травня - 5 червня •

Понеділок • 30 травня

УТ-1

6:00,7:00,8:00,13:00,18:30,21:00, 1:30,5:10 Новини.
6:15,7:20 АгроЕра.
6:20,7:25,8:20,9:15,16:55,22:50, 23:20,0:15 Погода.
6:25,7:50,8:25 Смакота.
6:30,0:20 Телемагазин.
6:55,7:15,8:15 Спорт.
7:30 Ера будівництва.
7:35,23:50 На слуху.
8:30 Паспортний сервіс.
8:40,23:25 Золотий гусак.
9:00,5:50 Вічне.
9:20 Уряд на зв'язку з громадянами.
9:50 Д/с «Китай на кінчику язика»
10:50 Д/с «Обличчя Америки».
11:50 Чоловічий клуб. Спорт.
13:30 Казки Лірника Сашка.
13:45 М/ф.
14:15 Суспільний університет.
15:05 Х/ф «Захар Беркут».
17:00 Вікно до Америки.
17:30 Орегонський путівник.
18:05,1:45 Час-Ч.
18:15,1:20 Новини. Світ.
18:55 Про головне.
19:30 Ре:форма.
20:00 Перша шпальта.
20:30 Вересень.
21:30,5:35 Новини. Спорт.
21:50 Подорожні.
22:45 3 перших вуст.
23:00 Підсумки.
1:55 Т/с «Чорна Рада».
3:25 Д/ф «Індія та Європа: палімпсестс».
3:50 Телевістава «Ой, не ходи, Грицю...»

КАНАЛ «1+1»

6:45,7:10,7:40,8:10, 9:10 Сніданок з «1+1».
6:55,5:35 Служба Розшуку Дітей
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45, 19:30,23:15,1:55 «ТСН».
7:35 М/ф «Козаки. Футбол».
9:30,10:55 «Міняю жінку 4».
12:20 «Міняю жінку 5».
13:55 «Сімейні мелодрами 4».
14:50 «Сімейні мелодрами 6».
15:45 «Найкращий ресторан з Русланом Сенічкіним».
17:10 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
20:30 «Чистопnews 2016».
21:00 Т/с «Відьма».
22:00 «Гроші».
0:00 Драма Мій найкращий ворог
2:30 Бойовик «План втечі»
4:15 «Шість кадрів».

ІНТЕР

6:10 «Склад злочину».
7:00,7:30,8:00,8:30,9:00,12:00, 14:00,17:40 Новини.
7:15,7:35,8:10,8:35 «Ранок з Інтером»
9:20,12:25 Т/с «Гордіві вузол»
13:35,14:20 «Судові справи».
14:45 «Сімейний суд».
15:30 «Чекай на мене».
18:05,19:00 «Стосується кожного»
20:00 «Подорожні».
21:00 Т/с «Серафима Прекрасна».
22:40 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3»
0:35 Х/ф «Гувернантка»
2:20 Х/ф «Поет і княжна».
3:40 Х/ф «Не було б щастя».
4:40 «Подорожні» - «Час».

ІСТV

5:00 Служба розшуку дітей.
5:05 М/с «Муча Луча».
5:25 М/с «Скубі-Ду».
5:50,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
6:45 Факти тижня з О. Соколовою.
У перерві - Миколина погода.
8:45 Факти. Ранок.
9:15 Надзвичайні новини.
Підсумки з К. Стогнієм.
10:00 Без галм!
10:40 М і Ж.
11:00 Дивитись усім!
11:55 Патруль. Самооборона.
12:20,13:10,2:05 Х/ф «Мисливці на гангстерів»
12:45,15:45 Факти. День.
15:05,16:20 Х/ф «2012»

18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Кримінальна Україна.
21:25 Свобода слова з А. Куликовим. У перерві - Миколина погода.
0:05 Х/ф «Законослухняний громадянин»

НОВИЙ КАНАЛ

3:00 Т/с «Татусеві дочки».
4:15 Зона ночі.
6:00,7:10 Kids` Time.
6:05 М/с «Кунг-фу Панда: легенди крутизни».
7:15 Т/с «Друзі».
8:45 Х/ф «Нові пригоди Аладдіна».
10:45 Х/ф «Ніндзя-черепашки»
12:45 Т/с «Не родись вродлива».
18:00 Абзац!
19:00 Дешево і сердито.
20:10 Ревізор.
23:05 Пристрасті за ревізором.
2:00 Проект Любов.

СТБ

7:00 «Все буде добре!»
9:00 «Зіркове життя».
10:00 Х/ф «Мандрівка у закоханість».
12:05 Х/ф «Доглядальниця».
14:00,20:00,1:20 «Слідство ведуть екстрасенси».
16:00 «Все буде добре».
18:00,22:00 «Вікна-Новини».
18:30 Т/с «Коли ми вдома».
22:35 «Детектор брехні 9. Життя після сповіді».
0:10 «Один за всіх».
3:10 «Найкраще на ТБ».

ТОНІС

6:00 Х/ф «Діти капітана Гранта».
7:30 «Відлуння».
8:00,13:55,15:25,21:30 «Погода».
10:00,16:50 «Алло, лікарю!»
11:00 Земля ведмедів.
12:10,5:10 Rock Time з Петром Полтаревим.
13:20 «Модні історії з Оксаною Новицькою».
14:00,22:10 Дика Австралія.
15:40,17:45,21:40 Чудеса природи.
16:10,21:00 Незаймана планета.
18:15 «Іпостасі спорту».
18:45 В гостях у Д. Гордона.
Володимир Бистряков, ч. 2.
19:50 Д/ф «Шоденники Другої світової війни: день за днем».
21:20,5:40 DW-новини.
23:10 Левиний рік.
0:00 Т/с «Еротична спека»
2:10 Т/с «Фантазія»
3:40 «Після опівночі».
4:40 «Світські хроніки».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

5:50 Події тижня з Олегом Панютюю
6:50,7:15,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00, 19:00,2:00 Події.
9:15,4:00 Зоряний шлях.
11:30 Реальна містика.
13:30,15:30 Х/ф «Шукайте маму».
16:00 Х/ф «З чистого листа».
18:00,4:35 Т/с «Не зарікайся» 96 с
19:45,2:50 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Просте життя» 1 і 2 с
23:00 Події дня.
23:30 Х/ф «Парк Юрського періоду 2: Загублений світ»
5:20 Агенти справедливості.

ТК «КИЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,19:00,21:00, 23:00,1:25,3:10 «Столичні телевізійні новини».
13:10,15:10,23:50 «Громадська приймальня».
16:00,4:00 «Мультяндія».
16:20,17:10,3:30 «У центрі уваги».
18:50 «Паспортний стіл».
19:20,21:25,1:45 «Столиця».
22:30 «Служба порятунку».
22:55 «Національна Лотерея».
23:20 «Життєві історії».

Вівторок • 31 травня

УТ-1

6:00,7:00,8:00,13:00,18:30, 21:00,1:30,5:10 Новини.
6:10,7:10,8:10 Ера бізнесу.
6:15,7:20 АгроЕра.
6:20,7:25,8:20,9:15,18:00,22:55, 23:20,0:15 Погода.
6:25,7:50,8:25 Смакота.
6:30,0:20 Телемагазин.
6:55,7:15,8:15 Спорт.
7:30,23:50 На слуху.
8:40,23:25 Золотий гусак.
9:00,5:45 Вічне.
9:20,18:55 Про головне.
9:50 Д/с «Візит до Корей».
10:20 Д/с «Подорожуймо Литвою».
10:50 Д/с «Обличчя Америки».
11:50 Перша студія.
12:30 «План на завтра» з А. Рінгіс.
13:15,18:05,1:45,5:00 Час-Ч.
13:40 Казки Лірника Сашка.
13:50 Хто в домі хазяїн?
14:15 Суспільний університет.
15:00 Фольк-music.
16:10 Путівник прочанина.
16:25 Подорожні.
17:10 Т/с «Таксі».
18:15,1:20 Новини. Світ.
19:40 Д/ф «Дмитро Вітовський. Шлях до волі».
21:30,5:35 Новини. Спорт.
21:50 Війна і мир.
22:40 Класики світової літератури.
23:00 Підсумки.
1:55 Т/с «Чорна Рада».
3:40 Д/ф «Мріналіні Сарабхаї: мистецтво танцю».
4:35 Уряд на зв'язку з громадянами.

КАНАЛ «1+1»

6:00,7:00,8:00,9:00,12:00,16:45, 19:30,23:15,1:40 «ТСН».
6:45,7:10,7:40,8:10, 9:10 Сніданок з «1+1».
7:35 М/ф «Козаки. Футбол».
9:30,10:55,12:20 «Міняю жінку 5».
13:55 «Сімейні мелодрами 4».
14:50 «Сімейні мелодрами 6».
15:45 «Найкращий ресторан з Русланом Сенічкіним».
17:10 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
20:30 «Чистопnews 2016».
21:00 Т/с «Відьма».
22:00 «На нокх 2».
0:00 Трилер «Викуп»
2:05 Комедія «Римські пригоди»
3:55 «Шість кадрів».
5:20 «Служба Розшуку Дітей».

ІНТЕР

5:30,11:05,12:25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,7:30,8:00,8:30,9:00,12:00, 14:00,16:00,17:40 Новини.
7:15,7:35,8:10, 8:35 «Ранок з Інтером».
9:20,22:40 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3».
13:30,14:20 «Судові справи».
15:45,16:15 «Сімейний суд».
18:05,19:05 «Стосується кожного».
20:00 «Подорожні».
21:00 Т/с «Серафима Прекрасна».
0:30 Х/ф «Життя, як цирк»
2:15 Х/ф «Не було б щастя».
3:20 Х/ф Казка про Жінку і Чоловіка
4:45 «Подорожні» - «Час».

ІСТV

4:20 Факти.
4:40 Провокатор.
5:25,20:20 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті. У перерві - Миколина погода.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
10:00 Т/с «Танці маріонеток»
10:55 Патруль. Самооборона.
11:20,13:20,1:10 Х/ф «Територія 8»
12:45,15:45 Факти. День.
13:35,16:20 Т/с «Відділ 44»
16:50 Т/с «Котовський»
18:45,21:05 Факти. Вечір.
21:25 Х/ф «Поліцейська академія

5. Операція Маямі Біч»
23:15 Х/ф «Скажений Макс»
2:45 Стоп-10.

НОВИЙ КАНАЛ

3:00 Служба розшуку дітей.
3:05 Зона ночі.
5:05,18:00 Абзац!
6:00,7:10 Kids` Time.
6:05 М/с «Кунг-фу Панда: легенди крутизни».
7:15 Т/с «Друзі».
10:00 Київ удень і вночі.
11:10 Т/с «Щасливі разом».
16:50,19:00,20:00 Від пацанки до панянки.
22:40 Х/ф «Клік: з пультом по життю»
0:45 Х/ф «Зловісні мерці: Чорна книга»
2:25 Дорослі як діти.

СТБ

6:45 «Все буде добре!»
8:40 «Зіркове життя».
10:20 «Х-Фактор 6».
13:25 «МастерШеф 3».
16:00 «Все буде добре».
18:00,22:00 «Вікна-Новини».
18:30 Т/с «Коли ми вдома».
20:00,22:45 «Кохана, ми вбиваємо дітей».
0:00 «Один за всіх».
1:00 «Слідство ведуть екстрасенси».

ТОНІС

5:50 Х/ф «Тринадцять».
7:10,21:20,5:40 DW-новини.
7:30 Євромакс.
7:55,15:10,18:35,21:30 «Погода».
10:00,16:50 «Алло, лікарю!»
10:50,19:40 Д/ф «Шоденники Другої світової війни: день за днем».
12:15 Незаймана планета.
13:10,17:45 Чудеса природи.
13:40 «Будьте здорові!»
14:00,22:10 Дика Австралія.
15:40 Левиний рік.
18:15,5:25 Сім природних чудес України. Подільські Товтри.
18:40 В гостях у Д. Гордона.
Володимир Бистряков, ч. 3.
20:50 Водне життя.
21:40 «Відлуння».
23:10 Таємниці акул.
0:00 Т/с «Еротична спека»
2:10 Т/с «Фантазія»
3:50 «Після опівночі».
4:50 «Світські хроніки».
5:15 «Кумири».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:00 Агенти справедливості.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00, 3:20 Події.
7:15,8:15 Ранок з Україною.
9:15,4:05 Зоряний шлях.
10:45 Реальна містика.
11:45 Т/с «Черговий лікар» 25i 26с
13:40 Т/с «Просте життя» 1 с
15:25 Т/с «Просте життя» 2 с
16:00,5:20 Т/с «Адвокат»
18:00,4:35 Т/с «Не зарікайся» 97 с
19:45 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Просте життя» 3 і 4 с
23:00 Події дня.
23:30 Т/с «C.S.I.: Місце злочину Маямі»
1:15 Х/ф «Парк Юрського періоду 2: Загублений світ»

ТК «КИЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,19:00,21:00, 23:00,1:25,3:10 «Столичні телевізійні новини».
13:10,15:10,23:50 «Громадська приймальня».
16:00,3:30 «Мультяндія».
16:20,17:10 «У центрі уваги».
19:20,21:25,1:45 «Столиця».
22:30 «Київські історії».
22:55 «Національна Лотерея».
23:20 «Життєві історії»
6:30 «Ті, що змінюють світ з Креффо Доллар».

Середа • 1 червня

УТ-1

6:00,7:00,8:00,13:00,18:30, 21:00,1:30,5:10 Новини.
6:15,7:20 АгроЕра.
6:20,7:25,8:20,9:15,18:00, 22:50,23:20,0:15 Погода.
6:25,7:50,8:25 Смакота.
6:40,0:20 Телемагазин.
6:55,7:15,8:15 Спорт.
7:30 Ера будівництва.
7:35,23:50 На слуху.
8:30 Паспорт.иа.
8:40,23:25 Золотий гусак.
9:00,5:45 Вічне.
9:20,18:55 Про головне.
9:55 Д/с «Візит до Корей».
10:30 Д/с «Подорожуймо Литвою»
11:00 Засідання Кабінету Міністрів України.
13:15,18:05,1:45,5:00 Час-Ч.
13:40 Казки Лірника Сашка.
13:50 Школа Мері Поппінс.
14:15 Суспільний університет.
15:00 Парламентські слухання у Верховній Раді України на тему: «Професійна освіта, як складова забезпечення кваліфікованого кадрового потенціалу країни: проблеми та шляхи вирішення».
18:15,1:20 Новини. Світ.
19:35 Д/ф.
20:30 Книга.иа.
21:30,5:35 Новини. Спорт.
21:50 Слідство. Інфо.
22:40 Мегалот.
22:45 3 перших вуст.
23:00 Підсумки.
1:55 Т/с «Чорна Рада».
3:40 Класики світової літератури.
3:50 Телевістава «Украдене щастя» 1с

КАНАЛ «1+1»

6:00,7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,23:15,1:45 «ТСН».
6:45,7:10,7:40,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:35 М/ф «Козаки. Футбол».
9:30,10:55,12:20 «Міняю жінку 5».
13:55 «Сімейні мелодрами 4».
14:50 «Сімейні мелодрами 6».
15:45 «Найкращий ресторан з Русланом Сенічкіним».
17:10 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
20:30 «Чистопnews 2016».
21:00 Т/с «Відьма».
22:00 «Міняю жінку 11».
0:00,2:20 Драма «Залізна леді»
4:00 «Шість кадрів».
5:30 «Служба Розшуку Дітей».

ІНТЕР

5:30,11:05,12:25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,7:30,8:00,8:30,9:00,12:00, 14:00,16:00,17:40 Новини.
7:15,7:35,8:10,8:35 «Ранок з Інтером»
9:20 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3» 3с
13:30,14:20 «Судові справи».
15:45,16:15 «Сімейний суд».
18:05,19:05 «Стосується кожного»
20:00 «Подорожні».
21:00 Т/с «Серафима Прекрасна».
22:40 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3».
0:30 Х/ф «Вигляд зверху краший».
2:00 Х/ф «Життя, як цирк»
3:35 Х/ф «День перший, день останній».
4:40 «Подорожні» - «Час».

ІСТV

4:15 Служба розшуку дітей.
4:20 Студія Вашингтон.
4:25 Факти.
4:50 Провокатор.
5:30 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті. У перерві - Миколина погода.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
9:55,16:55 Т/с «Котовський»
11:50 Патруль. Самооборона.
12:10,13:10 Х/ф «Поліцейська академія 5. Операція Маямі Біч»
12:45,15:45 Факти. День.
14:35,16:20 Т/с «Відділ 44»

18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Секретний фронт.
21:25 Х/ф «Поліцейська академія 6. Блокада міста»
23:10 Х/ф «Скажений Макс 2. Воїн дороги»
1:05 Т/с «Морська поліція. Новий Орлеан»
2:45 Стоп-10.

НОВИЙ КАНАЛ

3:25 Зона ночі.
5:05,18:00 Абзац!
6:00,7:10 Kids` Time.
6:05 М/с «Кунг-фу Панда: легенди крутизни».
7:15 Т/с «Друзі».
10:55 Т/с «Щасливі разом».
17:00,19:00 Хто верху.
22:00 Х/ф «Король вечірок 2»
23:45 Х/ф «Секретний експеримент»
1:35 Дорослі як діти.

СТБ

6:40 «Все буде добре!»
8:35 «Зіркове життя».
9:20 «Х-Фактор 6».
16:00 «Все буде добре».
18:00,22:00 «Вікна-Новини».
18:30 Т/с «Коли ми вдома».
20:00 «МастерШеф Діти 5. Невідома версія».
22:45 «Давай поговоримо про секс 2».
0:45 «Один за всіх».
1:50 «Слідство ведуть екстрасенси».

ТОНІС

5:50 Х/ф «Том Соєр».
7:10,21:45,5:45 DW-новини.
7:30 «Відлуння».
7:55,15:10,18:45,21:55 «Погода».
9:50,16:50 «Алло, лікарю!»
10:50 Д/ф «Шоденники Другої світової війни: день за днем».
12:10,21:10 Водне життя.
13:10,18:10 Чудеса природи.
14:00,22:25 Дика Австралія.
15:40,23:25 Таємниці акул.
17:45 «Донбас: перезавантаження».
18:50 В гостях у Д. Гордона.
Володимир Бистряков, ч. 4.
20:00 «В ячеслав Хурсенко. Політ білого журавля».
22:00 Глобал-3000.
0:30 Натхнення.
0:40 Т/с «Еротична спека»
3:40 «Після опівночі».
4:40 «Світські хроніки».
5:05 «Кумири».
5:15 «Модні історії з Оксаною Новицькою»
5:35 «Мистецтво і час».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:00,16:00,5:20 Т/с «Адвокат»
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00, 2:45 Події.
7:15,8:15 Ранок з Україною.
9:15 Зоряний шлях.
10:45 Реальна містика.
11:45 Т/с «Черговий лікар» 27i28с
13:40 Т/с «Просте життя» 3 с
15:25 Т/с «Просте життя» 4 с
18:00,4:35 Т/с «Не зарікайся» 98 с
19:45,3:30 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Просте життя» 5 і 6 с
23:00 Події дня.
23:30 Т/с «C.S.I.: Місце злочину Маямі»

ТК «КИЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,19:00,21:00, 23:00,1:25,3:10 «Столичні телевізійні новини».
13:10,15:10,23:50 «Громадська приймальня».
16:00,4:00 «Мультяндія».
16:20,17:10,3:30 «У центрі уваги».
19:20,21:25,1:45 «Столиця».
22:30 «Місто добра».
22:55 «Національна Лотерея».
23:20 «Служба порятунку».

1 вересня 2012 року наші дітки перший раз переступили поріг школи. Їх зустріла Тетяна Володимирівна Литвиненко – вчителька, яка відкрила двері до країни знань. Із першого дня вона стала їм другою мамою, даруючи не тільки знання, а й любов і тепло. Долаючи «шкільні сходи» разом з дітками, - допомагала в труднощах і раділа досягненням.

Швидко, мов один день, пролетіли, промайнули чотири роки. За цей час діти поринули в цікавий світ знань. Вони навчилися рахувати та писати, малювати та оволоділи навичками трудового навчання. Малеча «подорожувала» в різні куточки світу на уроках природознавства, дізналася як бути здоровими на уроках з основ здоров'я. А якими цікавими і пізнавальними були навчальні екскурсії!

Тетяна Володимирівна зробила з наших діток справжніх артистів, які відкривали свої таланти на святкових дійствах.

І ось настав перший випускний шкільний бал. Вчителі і батьки прийшли підтримати

дітей в цей важливий момент в їхньому житті – прощання з початкового школою. Це і радісне і водночас сумне свято. Сумне, бо ми прощаємось з нашою першою вчителькою, яка віддала нам всю свою любов і ласку. Дитячі очі сяють щастям, а десь углибині затаїлась тривога, бо попереду ще стільки випробувань!

Але згадка про першу вчительку залишиться в дітей на все життя з її настановами, порадами, уроками дружби і людяності.

Моя учителько, спасибі, що ти є, Життя шкільне з тобою сонячним тає, У юнім серці ти, як зірка золота, Моя учителько, любов моя свята.

Спасибі тобі, рідна, за серце золоте, За мудрість, за турботу і терпіння, Посіяне тобою любов'ю проросте, Бо сходи ті із доброго насіння.

З повагою,
батьки випуску 4а класу
Бучанської СЗОШ № 5

Учителька перша моя!..



Четвер • 2 червня

УТ-1

6:00,7:00,8:00,13:00,18:30,21:00,1:30,5:10 Новини.
6:10,7:10,8:10 Ера бізнесу.
6:15,7:20 АгроЕра.
6:20,7:25,8:20,9:15,10:50,18:00,22:45,23:20,0:15 Погода.
6:25,7:50,8:25 Смакота.
6:30,0:20 Телемагазин.
6:55,7:15,8:15 Спорт.
7:30,23:50 На слуху.
8:40,23:25 Золотий гусак.
9:00,5:45 Вічне.
9:20,18:55 Про головне.
9:55 Д/с «Візит до Кореї».
10:30 Вікно до Америки.
11:00 Реформа.
11:30 Війна і мир.
12:10 Слідство. Інфо.
13:15,18:05,1:45,5:00 Час-Ч.
13:40 Казки Лірника Сашка.
13:55 Як це?
14:15 Суспільний університет.
15:00 Спогади.
15:35 Надвечір'я. Долі.
16:35 Світло.
17:10 Т/с «Таксі».
18:15,1:20 Новини. Світ.
19:35 Д/ф «Нью-Йоркський вокзал Гранд Централ».
20:30 Люструвати не можна залишити.
21:50 «Схеми» з Н. Седleckькою.
22:15 Переселенці.
22:40 З перших вуст.
23:00 Підсумки.
1:55 Т/с «Чорна Рада».
3:40 Д/ф «Варшава вчора й сьогодні».
3:50 Телевистава «Украдене щастя» 2с

КАНАЛ «1+1»

6:00,7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,23:15,2:30 «ТСН».
6:45,7:10,7:40,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:35 М/ф «Козаки. Футбол».
9:30 «Міняю жінку 5».
10:55,12:20 «Міняю жінку 6».
13:55 «Сімейні мелодрами 4».
14:50 «Сімейні мелодрами 6».
15:45 «Найкращий ресторан з Русланом Сенічкіним».
17:10 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
20:30 «Чистопnews 2016».
21:00 Т/с «Відьма».
22:00,23:30 «Право на владу 2016».
0:30,2:55 Бойовик «Летючий загін Скотланд-Ярду».
4:40 «Шість кадрів».

ІНТЕР

5:30,11:05,12:25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,7:30,8:00,8:30,9:00,12:00,14:00,16:00,17:40 Новини.
7:15,7:35,8:10,8:35 «Ранок з Інтером».
9:20,22:40 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3».
13:50,14:20 «Судові справи».
15:45,16:15 «Сімейний суд».
18:05,19:05 «Стосується кожного 20:00 «Подоробиці».
21:00 Т/с «Серафима Прекрасна».
0:25 Х/ф «Від заходу до світанку 3: Дочка ката».
2:05 Х/ф «Казка про Жінку і Чоловіка».
3:30 Х/ф «Вигляд зверху кращий»
4:45 «Подоробиці» - «Час».

ІСТV

4:15 Студія Вашингтон.
4:20 Факти.
4:40 Провокатор.
5:25 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті. У перерві - Миколина погода.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
10:05,16:50 Т/с «Котовський»
11:50 Патруль. Самооборона.
12:15,13:10 Х/ф «Поліцейська академія 6. Блокада міста»
12:45,15:45 Факти. День.
14:35,16:20 Т/с «Відділ 44»
18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Інсайдер.
21:25 Х/ф «Поліцейська академія 7. Місія у Москві»
23:05 Х/ф «Скажений Макс 3. Під куполом грому»
1:10 Т/с «Морська поліція. Новий Орлеан»
2:50 Стоп-10.

НОВИЙ КАНАЛ

3:25 Служба розшуку дітей.
3:30 Зона ночі.
5:15,18:00 Абзац!
6:00,7:20 Kids` Time.
6:05 М/с «Кунг-фу Панда: легенди крутизни».
7:25 Т/с «Друзі».
12:10 Т/с «Не родись вродлива».
17:35,19:00,20:00 Суперінтуїція.
21:30 Х/ф «Старий гарт»
23:15 Х/ф «Приманки»
1:10 Дорослі як діти.

СТБ

6:10 «Все буде добре!»
8:05 «Зіркове життя».
10:00 Кохана, ми вбиваємо дітей
13:05 «Х-Фактор 6».
16:00 «Все буде добре».

18:00,22:00 «Вікна-Новини».
18:30 Т/с «Коли ми вдома».
20:00,22:45 «Я соромлюсь свого тіла 3».
0:10 «Один за всіх».
1:15 «Слідство ведуть екстрасенси».

ТОНІС

5:55 Х/ф «Воротар».
7:10,21:20,5:45 DW-новини.
7:30 Глобал-3000.
7:55,15:10,18:25,21:30 «Погода».
9:50,16:50 «Алло, лікарю!»
10:50 «В'ячеслав Хурсенко. Політ білого журавля».
12:10,20:50 Водне життя.
13:00 «Донбас: перезавантаження».
13:45,22:10 Довідник дикої природи.
14:45 Teen-клуб.
15:40,23:10 Таємниці акул.
17:45 Чудеса природи.
18:10,5:25 Сім природних чудес України. Дністровський каньйон.
18:35 В гостях у Д. Гордона.
Зінаїда Кириєнко, ч. 1.
19:40 Д/ф «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
21:40 «Відлуння»
0:10 Т/с «Еротична спека»
2:20 Т/с «Фантазія»
3:50 «Після опівночі».
5:00 «Світські хроніки».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:00,16:00,5:20 Т/с «Адвокат»
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,2:45 Події.
7:15,8:15 Ранок з Україною.
9:15 Зоряний шлях.
10:45 Реальна містика.
11:45 Т/с «Черговий лікар»29i30с
13:40 Т/с «Просте життя» 5 с
15:30 Т/с «Просте життя» 6 с
18:00,4:35 Т/с «Не зарікайся» 99 с
19:45,3:30 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Просте життя» 7 і 8 с
23:00 Події дня.
23:30 Т/с «C.S.I.: Місце злочину Маямі»

ТК «КІВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,19:00,21:00,23:00,1:25,3:10 «Столичні телевізійні новини».
13:10,15:10,23:50 «Громадська приймальня».
16:00,4:00 «Мультипландія».
16:20,17:10,3:30 «У центрі уваги».
19:20,21:25,1:45 «Столиця».
22:30 «Прогулянки містом».
22:55 «Національна Лотерея».
23:20 «Київські історії».

Субота • 4 червня

УТ-1

6:00 Підсумки.
6:15,7:10,8:05,9:00,13:10,16:05,22:50,23:15,0:05 Погода.
6:20 У просторі буття.
6:40,0:20 Телемагазин.
7:15 АгроЕра. Підсумки.
7:25 Шеф-кухар країни.
8:10 Смакота.
8:40 Інтерв'ю з К. Зануссі, ч. 1.
9:15 Мистецький пульс Америки.
9:45 Як це?
10:10 Хто в домі хазяїн?
10:35 Хочу бути.
10:55 Школа Мері Поппінс.
11:10 Казки Лірника Сашка.
11:30 М/с «Казки Андерсена. Сучасне прочитання».
13:25 Х/ф «Атака на Перл Харбор».
16:20 Чоловічий клуб. Спорт.
17:25 Д/с «Обличчя Америки».
18:30 Т/с «Мафіоза».
20:30 На пам'ять.
21:00,5:35 Новини.
21:25 Дорога до Ріо-2016.
21:50 Наші гроші.
22:15 Переселенці.
22:25 Історія музики з Бобом Россом.
22:40 Мегалот.
23:00 Територія закону.
23:20 День Янгола.
1:20 Музичне турне.
2:20 Надвечір'я. Долі.
3:10 Д/ф «Жінки у блакитних беретах».
3:55 Х/ф «Далекий голос зозульки» 1с
5:05 Про головне.

КАНАЛ «1+1»

6:00,19:30 «ТСН».
7:00 «Світське життя».
8:00 «Сніданок. Вихідний».
10:00 Т/с «Відьма».
13:35 «Голос країни 6».
16:30,21:15 «Вечірній квартал».
18:30 «Розсміши коміка».
20:15 «Українські сенсації».
23:15,3:45 Х/ф «Відступники»
2:00 «Вечірній Київ».

ІНТЕР

7:30 «Подоробиці» - «Час».
8:20,3:45 Х/ф «4:0 на користь Тетянки».
10:10 Х/ф «Найпривабливіша і найсимпатичніша».
11:50 Т/с «Серафима Прекрасна».
18:00 Т/с «Криве дзеркало душі» 1 і 2 с

Неділя • 5 червня

УТ-1

6:00 Світ православ'я.
6:30,7:00,8:05,9:15,11:35,15:35,20:45,23:15,0:05 Погода.
6:40,0:20 Телемагазин.
7:10 Крок до зірок.
7:50 Світ on-line.
8:15 Смакота.
8:40 Інтерв'ю з К. Зануссі, ч. 2.
9:00 Путівник прочанина.
9:20 Д/с «Китай на кінчику язика».
10:20 Гра долі.
10:50 Мистецькі історії.
11:00 Спогади.
11:45 Х/ф «Анничка».
13:40 Театральні сезони.
14:15 Фольк-music.
15:45 Дорога до Ріо-2016.
16:15 Чоловічий клуб.
16:50 Д/с «Обличчя Америки».
17:50 Т/с «Мафіоза».
21:00,5:35 Новини.
21:40 Перша шпальта.
22:15 Книга.уа.
22:40,3:10 Історія музики з Бобом Россом.
23:00 Паспортний сервіс.
23:20 Euro show Михайла Поплавського у Варшаві.
1:20 Музичне турне.
2:20 Віра. Надія. Любов.
3:25 Д/ф «Йога».
3:55 Х/ф «Далекий голос зозульки» 2с
5:00 Світло.

КАНАЛ «1+1»

6:15 «Однокласники».
7:05 «Українські сенсації».
8:00 «Сніданок. Вихідний».
9:00 «Лото-Забави».
9:40 М/ф «Маша і ведмідь».
10:05 «ТСН».
11:00,12:05,13:05,14:05,15:00 «Світ наживоріт».
16:00 М/ф «Козаки. Футбол».
16:10 «Сватики».
19:30,5:15 «ТСН-Тиждень».
21:00 «Голос країни - Цілком таємно».
22:10 Комедія «Острів везіння»
23:50 «Світське життя».
0:45 Д/ф «Філософія. Оксамитовий сезон».
1:50 «Шість кадрів».

ІНТЕР

5:55 Х/ф «Найпривабливіша і найсимпатичніша».
7:40 «Подоробиці» - «Час».
8:10 «Вдалий проект».
9:00 «Готуємо разом».
10:00 «Орел і решка. Навколосвітня подорож».
11:00 «Орел і решка. Шопінг».
11:55 Х/ф «Фото на документи».
13:50 Т/с «Криве дзеркало

20:00 «Подоробиці».
20:30 Т/с «Криве дзеркало душі» 3 і 4 с
22:20 Х/ф «Фото на документи».
0:15 Х/ф «А життя продовжується»
2:15 Х/ф «База»
5:10 М/ф.

ІСТV

3:50 М/с «Муча Луча».
4:30 Факти.
4:50 М/с «Том і Джері у дитинстві».
5:10 Х/ф «Ар-хі-ме-ди».
6:45 Лабіринт. Містика поруч.
7:45 Кримінальна Україна.
8:45 Секретний фронт.
9:40 Антизомбі.
10:40 Громадянська оборона.
11:40 Інсайдер.
12:45 Факти. День.
13:00 Х/ф «Скажений Макс»
14:45 Х/ф «Скажений Макс 2. Воїн дороги»
16:40 Х/ф «Скажений Макс 3. Під куполом грому»
18:45 Факти. Вечір.
19:20 Надзвичайні новини.
Підсумки з К. Стогнієм.
20:05 Х/ф «Темний лицар. Відродження легенди»
23:15 Х/ф «Володар перснів. Повернення короля»
2:55 Стоп-10.

НОВИЙ КАНАЛ

3:05 Служба розшуку дітей.
3:10 Зона ночі.
3:40 Дорослі як діти.
4:45 Абзац!
5:40,7:00 Kids` Time.
5:45 М/с «Пінгівини Мадагаскару».
7:05 Дешево і сердито.
8:10 Ревізор.
11:10 Пристрасті за ревізором.
14:00 Від пацанки до панянки.
16:50 М/ф «Губка Боб: життя на суші».
18:35 Х/ф «Погані хлопці»
21:00 Х/ф «Погані хлопці 2»
0:00 Х/ф «Тривожний виклик»
1:45 Х/ф «Приманки»

СТБ

5:55 «ВусоЛапоХвіст».
8:00 «Караоке на Майдані».
9:00 «Все буде смачно!»
10:00 Х/ф «Коли ми вдома».
10:50 Х/ф «Смугастий рейс».
12:40 Х/ф «Мільйонер».
14:50 Х/ф «Наречена мого друга».

16:55 «МастерШеф Діти 5. Невідома версія».
19:00 Х/ф «Не було б щастя».
23:15 Х/ф «Довгоочікуване кохання».
1:10 «Давай поговоримо про секс 2».

ТОНІС

6:00 Х/ф «Увесь я».
7:45 DW-новини.
7:55,13:35 «Погода».
9:50,19:50 Д/ф «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
11:00 «Шеф-кухар країни» з М. Поплавським.
11:50 Х/ф «Південь».
14:10 Водне життя.
15:00 Таємниці акул.
16:15 Чудеса природи.
16:50 Фестиваль «Галицький шлягер». 3 тур.
21:00 «В'ячеслав Хурсенко. Політ білого журавля».
22:10 Х/ф «Сунічна галявина».
0:00 «Вихідний, після опівночі».
1:15 Т/с «Еротична спека»
2:20 Т/с «Фантазія»
4:00 Сім чудес України. Золочів.
4:25 Х/ф «Давай закохаємось»

КАНАЛ «УКРАЇНА»

7:00,15:00,19:00,1:50 Події.
7:10 Зоряний шлях.
9:30 Х/ф «Повір, усе буде добре»
11:30 Х/ф «З чистого листа».
13:30 Т/с «Чужа жінка» 1 і 2 с
15:20 Т/с «Чужа жінка»
17:40 Т/с «Квиток на двох» 1 і 2с
19:40 Т/с «Квиток на двох».
22:10 Х/ф «Я буду поряд».
0:00 Реальна містика.
2:30 Т/с «Черговий лікар».

ТК «КІВ»

8:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00 «Концерт М. Поплавського у Варшаві».
14:10,16:00,5:00 «Мультипландія».
14:50 «Тривожний виклик»
15:00,17:00,19:00,21:00,23:00,1:25,3:10 «Столичні телевізійні новини».
15:10,16:20,17:10,23:50 «У центрі уваги».
19:20,21:25,1:45,3:30 «Столиця».
22:30,4:30 «Життєві історії».
22:55 «Національна Лотерея».
23:20 «Прогулянки містом».

П'ятниця • 3 червня

УТ-1

6:00,7:00,8:00,13:00,18:30,21:00,1:30,5:10 Новини.
6:15,7:20 АгроЕра.
6:20,7:25,8:20,9:15,18:00,22:45,23:20,0:15 Погода.
6:25,7:50,8:25 Смакота.
6:30,0:20 Телемагазин.
6:50,7:15,8:15 Спорт.
7:30 Ера будівництва.
7:35,23:50 На слуху.
8:30 Територія закону.
8:35 Паспорт.уа.
8:40,23:25 Золотий гусак.
9:00,5:45 Вічне.
9:20,18:55 Про головне.
9:50 Д/ф «Нью-Йоркський вокзал Гранд Централ».
10:50 Чоловічий клуб.
11:20 Український корт.
12:00 Вересень.
12:25 «Схеми» з Н. Седleckькою.
13:15,5:00 Час-Ч.
13:40 Казки Лірника Сашка.
13:55 Хочу бути.
14:15 Суспільний університет.
15:00 Театральні сезони.
15:35 Віра. Надія. Любов.
16:35 Гра долі.
17:10 Т/с «Таксі».
18:15,1:20 Новини. Світ.
19:30 Д/ф «Будівництво автостради на Алясці».
20:30 «План на завтра» з А. Рінгіс
21:30,5:35 Новини. Спорт.
21:50 Перша студія.
22:40 З перших вуст.
23:00 Підсумки.
1:45 Музичне турне.
2:45 Т/с «Чорна Рада».
3:40 Х/ф «Натурники».

КАНАЛ «1+1»

6:00,7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30 «ТСН».
6:45,7:10,7:40,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:35 М/ф «Козаки. Футбол».
9:30,10:55 «Міняю жінку 6».
12:20 «Міняю жінку 11».
13:55,14:50 Сімейні мелодрами 6
15:45 «Найкращий ресторан з Русланом Сенічкіним».
17:10 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
20:20 «Сватики».
22:20 «Світське життя».
23:20 «Вечірній Київ».
1:20 «Однокласники».
3:30 «Шість кадрів».

ІНТЕР

5:30,11:05,12:25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,7:30,8:00,8:30,9:00,12:00,14:00,16:00,17:40 Новини.
7:15,7:35,8:10,8:35 «Ранок з Інтером».

9:20 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3 13:30,14:20 «Судові справи».
15:45,16:15 «Сімейний суд».
18:05 «Стосується кожного».
20:00 «Подоробиці».
21:00 «Чорне дзеркало».
23:30 Х/ф «База»
1:35 «Подоробиці» - «Час».
2:35 Х/ф «Від заходу до світанку 3: Дочка ката».
4:05 Х/ф «Катя-Катюша».
5:20 «Чекай на мене».

ІСТV

4:15 Служба розшуку дітей.
4:20 Студія Вашингтон.
4:25 Факти.
4:45 Провокатор.
5:25 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті. У перерві - Миколина погода.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
10:00,16:55 Т/с «Котовський»
11:50 Патруль. Самооборона.
12:10,13:10 Х/ф «Поліцейська академія 7. Місія у Москві»
12:45,15:45 Факти. День.
14:35,16:20 Т/с «Відділ 44»
18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Антизомбі.
21:25 Дизель-шоу.
23:20 Х/ф «Залізне небо»
1:10 Т/с «Морська поліція. Новий Орлеан»
3:05 Стоп-10.

НОВИЙ КАНАЛ

3:10 Служба розшуку дітей.
3:15 Зона ночі.
5:05,18:00 Абзац!
6:00,7:15 Kids` Time.
6:05 М/с «Кунг-фу Панда: легенди крутизни».
7:25 Т/с «Друзі».
9:50 Серця трьох 3.
19:00 Аферисти в мережах.
20:10 Х/ф «Угода з дияволом»
22:10 Суперінтуїція.
23:35 Х/ф «Король вечірок 2»
1:25 Дорослі як діти.

СТБ

6:00 «Зіркове життя».
7:55 Х/ф «Мама мимоволі».
10:15 Х/ф «Катерина».
18:00,22:00 «Вікна-Новини».
18:30,0:50 Т/с «Коли ми вдома».
19:50 Х/ф «Мільйонер».
22:45 Х/ф «Наречена мого друга»
2:15 «Слідство ведуть екстрасенси».

ТОНІС

5:50 Х/ф «Патріот».
7:00,21:20,5:45 DW-новини.
7:25,21:40 «Відлуння».
7:50 «Будьте здорові!»

8:00,15:00,18:25,21:30 «Погода».
9:50,16:50 «Алло, лікарю!»
10:50,19:40 Д/ф «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
12:15,20:50 Водне життя.
13:10,17:45 Чудеса природи.
14:00,22:10 Довідник дикої природи.
15:40,23:10 Таємниці акул.
18:10,5:30 Сім історичних чудес України. Кам'яна Могила.
18:35 В гостях у Д. Гордона.
Зінаїда Кириєнко, ч. 2.
0:10 Т/с «Еротична спека»
2:10 Т/с «Фантазія»
3:45 «Вихідний, після опівночі».
4:45 «Світські хроніки».
5:15 «Кумири».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:00 Т/с «Адвокат»
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,3:00 Події.
7:15,8:15 Ранок з Україною.
9:15,5:30 Зоряний шлях.
10:45 Реальна містика.
11:45 Т/с «Черговий лікар»31i32с
13:40 Т/с «Просте життя» 7 с
15:20 Т/с «Просте життя» 8 с
16:00 Х/ф «Повір, усе буде добре»
18:00,4:45 Т/с «Не зарікайся».
19:45,3:45 «Говорить Україна».
21:20 Футбол. Товариський матч. Албанія - Україна.
23:30 Події дня.
0:00 Т/с «C.S.I.: Місце злочину Маямі»

ТК «КІВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,19:00 «Столичні телевізійні новини».
13:10,15:10,1:00 «Громадська приймальня».
16:00,5:00 «Мультипландія».
16:20,17:10,3:35,4:10 «У центрі уваги»
19:20,2:35 «Столиця».
20:30 «Шустер. Live».
0:30 «Національна Лотерея».
0:35 «Прогулянки містом».

АНЕКДОТИ

Якось нервово відреагував П'ятачок на пропозицію «піти на шашлики» ...

Вовочка запитує в мами:
- Мама, чому в тата на голові так мало волосся?
- Тому що Він розумний.
- А чому в тебе тоді їх так багато?
- ... Мовчи і їж.

САДІВНИКАМ ТА ГОРОДНИКАМ

Посівний календар

29 травня - Рекомендуються посадки селери, редиски, цибулини, обрізка і щеплення дерев і ягідних кущів. Заготівля варення і солінь. Відмінний час для культивування, поливу і внесення добрив.

30 травня - Сприятливий день для посіву салати, кропу, цибулі на перо, редиски, петрушки, базиліку. Займіться розпушування ґрунту, прорідіть сходи посівів, не забувайте обрізати вуса у полуниці. Рекомендуються обрізка дерев та кущів.

31 травня - 1 червня - Не рекомендуються посіви та посадки. Рекомендуються підготовка ґрунту під посів, знищення шкідників, прополка і мульчування. Збір врожаю коренеплодів, фруктів, ягід, лікарських та ефіроолійних культур, сушка овочів і фруктів.

2 - 3 червня - Рекомендуються посадка всіх коренеплодів, бульбових та цибулини культур. Підстригання дерев і чагарників. Фрукти, ягоди та овочі, зібрані в цей час, придатні для створення зимових запасів

4 червня - Не рекомендується посадка і пересадка трав'янистих культур. Ефективні видалення зайвих пагонів, покіс, прополка, культивування, мульчування. Збір лікарських трав, коренеплодів, фруктів і ягід

ХОЧЕТЕ ДОБРИЙ ВРОЖАЙ? ПІДБИРАЙТЕ ХОРОШИХ СУСІДІВ ПО ГРЯДЦІ!

Давно відомо, що врожай залежить не лише від погоди, вологості, вчасної обробки городніх рослин, але й від доброго сусідства. Одні рослини уживаються на грядці, а інші ворогують, аж до відмови давати плоди. Це варто враховувати при підготовці грядок до посадки.

КАРТОПЛЯ

Сумісні рослини: боби, баклажан, календула, кукурудза, капуста білокачанна, цибуля-ріпка, редис, часник, квасоля, хрін. Несумісні рослини: огірок, томат, щавель, гарбуз.

Кращі попередники: нема.

БАКЛАЖАН

Сумісні рослини: зелені однорічники, цибуля ріпчаста, квасоля, перець.

Несумісні рослини: горох, фенхель

Найкращі попередники: огірок, капуста, зелень, бобові.

КАБАЧОК

Сумісні рослини: кукурудза, цибуля, буряк, томат

Несумісні рослини: нема

Кращі попередники: картопля, капуста, цибуля, коренеплоди, бобові, зелень.

КАПУСТА БІЛОКАЧАННА

Сумісні рослини: картопля, огірок, редис, салат, буряк, селера, часник, боби, горох, шпінат

Несумісні рослини: морква, квасоля

Кращі попередники: бобові, гарбузові, ранні томати, картопля, цибуля, морква.

КАПУСТА ЦВІТНА

Сумісні рослини: картопля, огірок, салат, селера.

Несумісні рослини: томат

Кращі попередники: бобові, гарбузові,

ГАМАНЕЦЬ

Де дешевше: Захист від комарів

Комарі і настирливі комахи здатні зіпсувати все задоволення від перебування на дачі або прогулянки на свіжому повітрі, та й у квартирі від них не сховаєшся.

З'являються ці кровожерливі створіння вже в травні і не перестають нам докучати аж до осінніх холодів.

Найгірше те, що ці комахи можуть не просто завдати дискомфорту, але й загрожують нашому здоров'ю, адже переносять багато інфекцій. То ж саме час почати скуповувати засоби від цих крихітних та жадливих створін, а ми вам підкажемо де це зробити дешевше.

Аерозоль від комарів

«Еко-маркет» аерозоль «OFF!» – 54.75 грн

«Novus» аерозоль «Бивча сила» - 42.49 грн

«АТБ» аерозоль «OFF!» - 30.99 грн

Спрей від комарів

«Еко-маркет» аква-спрей від комарів «OFF!» – 44.45 грн

«Novus» аква-спрей від комарів «OFF!» – 47.49 грн

«АТБ» спрей «Gardex» - 29.80 грн

Пластини від комарів

«Еко-маркет», пластини без запаху «Рап-



ранні томати, картопля, цибуля, морква.

КУКУРУДЗА

Сумісні рослини: горох, кабачок, капуста білокачанна пізня, картопля, огірок, гарбуз, квасоля, боби, салат.

Несумісні рослини: буряк, фенхель

Кращі попередники: бобові, ранні овочі, цибуля, огірок

ЦИБУЛЯ РІПЧАСТА

Сумісні рослини: капуста брюссельська, морква, салат, буряк, огірок, томат, цикорій салатний

Несумісні рослини: горох, редис, квасоля, боби, капуста, редька

Кращі попередники: бобові, рання картопля, огірок

МОРКВА

Сумісні рослини: горох, капуста брокколи, цибуля, огірок, петрушка, редис, салат, буряк, шпінат, редька.

Несумісні рослини: кріп, капуста, буряк, фенхель

Кращі попередники: картопля та капуста, бобові, огірок, цибуля, томат.

ОГІРОК

Сумісні рослини: горох, капуста білокачанна, кукурудза, цибуля, морква, редька, салат, кріп, квасоля, часник, фенхель

Несумісні рослини: картопля, прянощі, редис, томат

Кращі попередники: горох, картопля, цибуля, капуста.

ПЕРЕЦЬ

Сумісні рослини: баклажан

Несумісні рослини: нема

Кращі попередники: бобові, капуста, огірок.

БУРЯК

Сумісні рослини: капустні, цибуля, морква, огірок, салат, кабачки, часник, боби

Несумісні рослини: гірчиця, картопля, квасоля, кукурудза, цибуля

Кращі попередники: бобові, огірок, картопля, томат, капуста, цибуля

ТОМАТ

Сумісні рослини: базилік, капустні, цибуля, петрушка, редис, редька, салат, спаржа, квасоля, часник, боби, кукурудза, морква, шпінат

Несумісні рослини: горох, картопля, кольрабі, огірок, ріпа, кріп, фенхель

Кращі попередники: бобові, цибуля, капуста, огірок.



тор», 12 шт – 8.19 грн

«Novus» пластини «Piknik», 10 шт – 8.99 грн

Електрофумігатор

від комарів

«Еко-маркет» електрофумігатор «Raid» з рідиною – 66.45 грн

«Novus» електрофумігатор «Raid» з рідиною – 54.99 грн

«АТБ» електрофумігатор «Raid» з рідиною – 48.70 грн

Рідина від комарів

«Еко-маркет» рідина від комарів «Zero» – 29.99 грн

«Novus» рідина від комарів «BIO» - 43.49 грн

«АТБ» рідина від комарів «Raid» - 28.95 грн

Ми не співпрацюємо з торговими мережами та фірмами. Ми не відповідаємо за зміни цін у вказаних в статті місцях на вказані товари, ціни зафіксовані станом на 11.04.2016 р.

Наведена інформація є ознайомчою та не несе в собі рекламний характер.

Огляд підготувала Галина КАМІНСЬКА

Торт «Мозаїка»

Торт «Мозаїка», що не потребує випічки
Складові: 500 г сметани; 300 г будь-яких фруктів або ягід; 100 г солодких крекерів; 100 г цукру; 2-3 пакетики желе різного кольору; 10 г желатину; 50 мл гарячої води; щіпка ваніліну.

Спосіб приготування:

1. Приготуй желе, як вказано на упаковці. Дай застигнути.

2. Залий желатин гарячою водою до розчинення.

3. Фрукти поріж, можна брати як свіжі, так і консервовані.

4. Покриши крекери, можна взяти печиво «Хрустик».

5. Змішай сметану, цукор, ванілін. Додай желатин, коли він охолоне.

6. В суміш додай фрукти, печиво і желе, нарізане кубиками. Все ретельно вимішай.

СМАЧНОГО!



7. Отриману масу вилий у форму і постав у прохолодне місце для застигання. Коли вміст застигне, постав форму на пару секунд в окріп та обережно переверни на блюдо.

НЕЗВІДАНИМИ ШЛЯХАМИ

ни СНД, Індійського субконтиненту і Центральної Азії.

<http://www.flydubai.com/> - арабський лоукост, що курсує з Києва, Харкова і Донецька;

<http://www.onurair.com.tr/> - турецький лоукост, літає з Одеси.

ЯК ДЕШЕВО ПОДОРОЖУВАТИ

Життя настало доволі складне. Відтак проблеми економії у більшості стоять на першому плані. При цьому потреби людини залишаються сталими, а особливо це стосується відпочинку. Весь рік ми живемо в очікуванні яскравих вражень від літньої релаксації. І хоча останніми роками, коли світ для українців відкрився на всі боки, скупнутися та позагоряти можна і взимку – на самий Новий рік – хоч в Австралії, хоч на Сейшелах, хоч в Бразилії, хоч в Індії...



Хтось махне рукою... Не буду далі читати. Де ж тих грошей набратися, щоб туди злітати?

І вірно. Найдорожче – це доїхати, вірніше долетіти. Скажімо, відпочинок в Індії, або В'єтнамі, або в Таїланді тощо – дуже дешевий. І харчування, і проживання в готелях коштує копійки. Головною перешкодою стає авіапереліт – адже інших шляхів просто нема.

Тож, і доводиться вибирати місця деесь поближче – в рідній Україні, заспокоюючи себе думками: «А що? Хіба нема чого подивитися у себе вдома. На щастя, Бог не обділив Україну ні природою, ні кліматом, ні історичними пам'ятками».

Оскільки пляжний сезон в Україні все ж таки припадає на літо, у нас на рівні підсвідомості відпочинок асоціюється з літом. Ну на крайній випадок – з початком осені.

Але все це лише прелюдія до конкретної розмови. А вона піде про те, як економити на транспорті, якщо грошей вобмалю, а їхати треба. Варіантів два: звернутися до туроператора або покластися у всьому виключно на себе. Перший дорожчий, але за вас все зроблять спеціально навчені люди. Другий – значно дешевший, але потребує зусиль та витрати часу. І в першому, і в другому варіантах в нагоді стане інтернет.

Ваш вибір – летіти. Розберемося, чи дійсно це так дорого?

Про спеціальні пропозиції можна дізнатися на сайтах авіакомпаній, на розсилку яких можна підписатися. І, звичайно ж, найбільший інтерес з точки зору вартості авіаквитка представляють бюджетні авіакомпанії, так звані low-cost, найдешевші квитки ви знайдете у них. На сьогоднішній день в Україну літає не дуже багато бюджетних авіакомпаній, але варіанти все ж такі є:

<http://wizzair.com/> - бюджетні авіаподророжі всередині України і Європи;

<http://www.flypgs.com/ru/> - турецький лоукост, пропонує перельоти з Донецька;

<http://www.airbaltic.ru/public/ru/index.html> - національна авіакомпанія Латвії здійснює рейси з Києва, Одеси, Сімферополя, Донецька, Львова;

<http://www.airarabia.com/ru/home> - надає вам величезний вибір міст, куди можна полетіти, по всьому Близькому Сходу, Північній Африці, Європі, а також в краї-

А найкращий варіант купити дешеві квитки лоукостів на сайті skypicker.com або azair.cz. Це найбільш наочний і зручний сервіс для пошуку авіаквитків лоукост компаній. Тут можна здійснити бронювання квитків від усіх світових авіакомпаній економ-класу. Вони мають зрозумілий інтерфейс на основі інтерактивної карти та надшвидкий пошук в широкому діапазоні дат і географічних областей. Наразі таких сервісів існує дуже багато, але всі вони надають подібні послуги.

Скажімо, зайшовши на сайт skypicker, можна побачити такі цифри, які повністю змінюють звичні уявлення про вартість дороги до далеких заморських країн. Ну от, наприклад, переліт з Порту до Бразилії і назад може обійтися у 140 євро. А 4 авіаквитки Київ-Будапешт-Бухарест-Гамбург за 110 євро – аж викликає нездорову підозру: чи не першоквітневий жарт ця пропозиція? Із Львова до Нідерландів можна дістатися за 20 євро через польський Люблін. Бачите? Є варіанти, якими користується весь світ. А у нас лоукостами поки що оволодіває молодь. А люди старшого покоління живуть за старими звичками, тому й не уявляють, що мандрувати можна дешево.

До речі, лоукости з'явилися і на інших видах транспорту. Це пов'язано з тим, що в Європі, скажімо, приватною залізницею уже нікого не здивуєш. Так само, як у нас звикли до приватних автомобільних перевізників. Так от, як приклад. Чеський приватний перевізник LEO Express, який має парк автобусів та швидкісних потягів з минулого року відкрив рейси з України в Словаччину і Чехію. І на ці травнені свята пропонував акційні поїздки за 15 євро: автобус + поїзд Мукачєво – Ужгород – Прага. Приблизно за ті самі гроші можна було виїхати зі Львова до Будапешта.

Зважте, це ми ще не заглиблювалися в цю тему досконально. А якщо є бажання, то вивчайте ситуацію, моніторте сайти і знайдете – обов'язково знайдете – і дешевий маршрут, і дешевий квиток і спосіб потрапити в омріяну країну.

Алла БАГІРОВА

Наступного разу поговоримо про поїздки автотранспортом.

90 років тому жертвою показової страти став Симон Петлюра, про якого в «Радянському енциклопедичному словнику» повідомлялося як про одного «з керівників української буржуазно-націоналістичної контрреволюції...» І далі: «У радянсько-польській війні він виступив на боці буржуазної Польщі; в 1920 році емігрував. Убитий в Парижі». Факт - добре відомий, і відображений в історичній літературі, мемуарах та журналістських публікаціях. Але і до сьогоднішнього часу, можемо запевнити, цей історичний детектив до кінця не розгаданий...

Втім, і сама особистість глави української Директорії ще не цілком осмислена і тому оповита таємницями. Симон Васильович, як би до нього не ставилися недруги і антагоністи, володів якимсь прощеним даром. За два тижні до своєї раптової трагічної загибелі він записав: «Я вірю і переконаний, що Україна як держава - буде. Може, не відразу такою могутньою, як нам хотілося б, але буде. Думаю я, шляхи для Української державності перетинаються в Києві, а не у Львові...»

«ТІЛО Й ДУШУ МИ ПОЛОЖИМ ЗА НАШУ ВКРАЇНУ...»

Після знайомства з Симоном Петлюрою, в ту пору плідним політичним журналістом, мовознавцем академік Федір Корш зауважив, що «Петлюра - з породи вождів, людина з того тіста, що колись в старовину засновували династії, а в наш демократичний час стають національними героями. Якщо умови зміняться, буде він вождем українського народу. Така його доля».

Часи незабаром дійсно пішли по непередбачуваній парадигмі. Після лютневої революції 1917-го, і утворення в Києві Української Центральної Ради, він увійшов до її складу. Уже в травні Симон Петлюра очолив Український Революційний військовий комітет. А 15 листопада Центральна Рада призначила його генеральним секретарем військових справ України.

У 1918 році Петлюра був обраний членом Директорії і очолив армію Української Народної Республіки (УНР). Після того, як на початку лютого 1919 року війська УНР відступили з Києва і подальшої відставки глави Української республіки Володимира Винниченка зі свого поста, Петлюра стає Главою Директорії.

Докладаючи титанічних зусиль для недопущення захоплення Червоною армією території України, Петлюра звертається за допомогою до Антанти. Він навіть «сердечно погоджується» віддати свою країну під політичний і економічний протекторат Франції. Марно... Європейці вже стали замислюватися про нові правила гри з «Совдепєю»... І тоді зневірений Головний отаман військ УНР від імені України уклав договір з «панською Польщею» про спільний похід на Київ...

Польський історик, професор Ягеллонського університету Ян Яцек Бруський оцінює угоду Пилсудського - Петлюри 1920 року в такий спосіб: «Домовитися з урядом Польщі, який в той час вже встановив добрі відносини із Заходом, що повинно було допомогти, з точки зору Петлюри, процесу міжнародного визнання України. Звичайно, в українців у цих переговорах була слабша позиція, ніж у поляків, які вже сконсолідували свою державу».

«Дива на Віслі» все ж не сталося, і після розгрому і вигнання польсько-петлюрівських військ з території України був підписаний Ризький мирний договір.

У 1923-му уряд Радянської України зажадав від поляків видати йому «ворога трудового народу». Для колишнього «диктатора» України починається скорботний шлях політичного вигнання: Угорщина, Австрія, Швейцарія і, нарешті, Франція...

«НЕ ХОТІВ БИ Я БУТИ ПЕТЛЮРІВЦЕМ»

Симон Петлюра прибув до Парижа 16 жовтня 1924 року. Головний отаман військ УНР обрав для проживання французьку столицю зовсім не ви-

ВБИВСТВО ЦІНОЮ В ОДИН ФРАНК

Як літератор застрелив журналіста



Симон Петлюра

падково. «Тут зібралися творці грецької незалежності, тут будувалися проекти об'єднання Італії, тут оселилися сербські, чеські, інші іммігранти, - згадував український політичний діяч і історик князь Ян Токаржевський-Карашевич. - Франція, був час, стояла в перших рядах націй, які допомагали



Місце вбивства головного отамана

визвольним рухам».

Але надіям не судилося збутися. Ще на весні Французька республіка визнала існування СРСР. Тоді дипломатичні зусилля Парижа були спрямовані на встановлення «добросусідських відносин» з тими країнами, які були здатні стати партнерами в протистоянні з давнім французьким опонентом - Німеччиною.

Правда, як відомо з історії, французи у випадку з Радянською Росією прорахувалися. У 1920-ті роки кремлівські вожді стали нишком підтримувати новостворену в центрі Європи «нову силу» на чолі з Адольфом Гітлером. Що стосується України, то про українську незалежність тепер згадували, як про історичний казус, епізод про який слід було просто забути...

Мало того, французький уряд був категорично налаштований проти Петлюри, роблячи ставку на реставрацію «єдиної і неподільної». Не допоміг і його зв'язок з масонами, які Гросмейстер Великої Ложі України...

Кілька перших місяців, в очікуванні приїзду сім'ї, - дружини Ольги Опанасівни і дочки Лесі, - Петлюра займав дві малесенькі кімнати з такою ж мікроскопічною кухнею на третьому поверсі будинку на вулиці Бельграно, номер 27. «Він обідав без вина за 4 франка в день», - згадував професор Володимир Коваль. Сам же колишній керівник України в одному з листів писав: «перебиваюся з хліба на квас». А в колі близьких гірко жартував: «Не хотів би я бути петлюрівцем...»

Щоб хоч якось притупити незгасяюче почуття голоду, а, заодно, і зігрітися від вогкості «апартаментів», Симон Васильович курих - дві пачки «Галуаз» в день... А для того що б скрасити однуваність «ідіотизму тупого існування», він відвідує паризькі музеї, бібліотеки, собори і... кладовища. Саме Пе-Лашез став першим пам'ят-



1927 рік, Париж. Суд над Самуїлом Шварцбурдом

ним місцем, з яким ознайомився Петлюра в Парижі... Немов, щось відчувала його душа...

Навесні 1925-го сім'я возз'єдналася, а тому підшукали нове приміщення - звичайний готельний номер на вулиці Доменіль, 192. Дещо оговтавшись, Симон Петлюра з групою однодумців став

видавати офіційний орган УНР в екзилі - тижневик «Тризуб». При цьому сім'я, де дружині-інваліду був потрібний постійний медичний контроль, а дочці новий одяг і гроші на підручники, ледве-ледве зводила кінці з кінцями... Справи йшли настільки плачевно, що Головний отаман був змушений продати свій фронтний плащ: рідні, часом, «харчувалися лише кавою»... Дружина, час від часу, підробляла вишиванням...

Навіть давній ідейний антагоніст і противник Петро Скоропадський був змушений визнати, що Петлюра - щира людина, «з усіх соціалістичних діячів в Україні, хто в моїх очах залишився чистим» в фінансових питаннях...

Останнім прижиттєвим притулком Симона Васильовича в Парижі став двокімнатний (без кухні) номер готелю на вулиці Тенар, 7. За тонкими стінами - перегородками в таких же жебрацьких номерах жили незаможні «соратники по боротьбі» і бідні студенти...

Харчувалася родина Петлюри в дешевих кафе-шантанах Латинського кварталу. І мало не щодня - в «Бульйон-Шарт'є» на вулиці Расін, 3. Цей заклад, по-французьки - «Bouillon Camille Chartier», відкритий в 1903 році, доведлося відвідати і автору. Враження - з тих пір тут нічого не змінилося: ні інтер'єр з допотопним касовим апаратом, старовинними світильниками, ні, здається, вік відвідувачів...

«ПАРИЗЬКА ТРАГЕДІЯ»

10 травня 1926 року Симон Петлюра разом з близькими і друзями святкував в одному з ресторанчиків свій сорок сьомий день народження. Випадково чи ні, що за одним із столиків закладу сидів ще один знаменитий політичний біженець з України - легендарний анархіст Нестор Махно. Поруч з Нестором Іванович перебував і якийсь експресивно жестикулюючий чоловік. Було видно, що розмова не вдалася, і через короткий час незнайомець, різко піднявшись зі стільця, вийшов, зі злістю грюкнувши дверима. Недовго затримався і Махно...

Майже через два тижні, 23 числа, згадував один з друзів, Симон Петлюра «в день своїх іменин приймав усіх, хто приходив до нього з побажаннями. Увечері зібралося все близьке оточення отамана. Він був у доброму гуморі, веселий, спокійний. Було в будинку тринадцять осіб. Пан отаман жартував і сміявся з тих, хто вірив в забобони... Жити йому залишилося два дні...

...25 травня видалося сонячним і якимось життєствердним днем. Буяла зелень бульварів... Горобці, захлинаючись від захвату, в повний голос співали своє нехитре «цвірінь, цвірінь»... Симона Васильовича дещо пригнічувало легке нездужання подружжя. Але сам він не міг всидіти в тісному житлі. Душа рвалася на волю... Ось так і вийшло, що Головний отаман сам пішов обідати в ресторан «Бульйон-Шарт'є».

Пообідавши (до речі, столик на другому поверсі ресторану, за яким в останній раз обідав Петлюра, зберігся досі), він на початку третьої години дня вийшов на вулицю Расін. Повернувшись направо, попрямував в сторону Сорбонни, але, пройшовши кілька метрів, зупинився біля вітрини книгарні «Жільбер Жозеф» (Расін, 26; де як і раніше торгують книгами) на розі з бульваром Сен-Мішель.

Раптово, до Петлюра, який розглядав книжкові новинки, наблизився чоловік у білій робочій блузі, і, гукнувши пана отамана по імені, вихопивши пістолет, став стріляти... Перша куля розтрощила праве плече. Численні свідки пізніше розповідали, що Петлюра присів на праве коліно, інстинктивно витягнувши руку з тростиною, немов намагаючись прикритися, в бік нападаючого. Друга куля зачепила нижню щелепу, ще дві - потрапили в живіт. І тільки п'ятий постріл став смертельним: куля, увійшовши в груди, пробила ліву легеню і зачепила серце. Ще два постріли не зачепили його і кулі вп'ялися в бруківку. Восьмий постріл вбивця зробити вже не зміг: перекошило гільзу...

Після цього незнайомець вийняв сигарету і зовні спокійно розкурив її, залишаючись на місці. Приголомшені перехожі кинулися до незворушного негідника і почали бити його. Тільки підспілі ажани врятували того від неминучої розправи...

Агонізуючого Симона Петлюру доставили в найближчу лікарню «Шаріте», що на вулиці Сен-Пер, 51. Але о 14 годині 40 хвилин колишній глава українського уряду, не приходячи до тями помер.

Відспівування Головного отамана відбулося 30 травня і проходило в приміщенні Румунської Православної Церкви (вулиця Жан-Бове, 9-біс), де зазвичай молився покійний. А поховали Симона Петлюру на кладовищі Монпарнас біля могили його улюбленого письменника - Гі де Мопассана. Як писала французька преса, похоронну церемонію відвідали кілька тисяч чоловік. Серед них - керівники азербайджанського, грузинського, чеського урядів у вигнанні, а також - спеціальний представник маршала Юзефа Пилсудського...

Закінчення наступному номері

Сергій КУПЦА

«Прем'єра пісні»

21 травня в літньому театрі Бучанського міського парку відбулась визначна культурна подія – заключний концерт Міжнародного телерадіофестивалю «Прем'єра пісні». В ньому взяли участь виконавці, які отримали найбільшу кількість цього хіт-параду, який тривав цілий рік. І якщо спершу своїми творчими здобутками радували публіку юні виконавці, то після них пісенний марафон продовжили вже досвідчені артисти.

В комфортній залі літнього театру зібралось чимало глядачів для того, щоб отримати кількох годин порцію музичного задоволення. Яскраві виступи маленьких зірочок не втомили, а навпаки спонукали глядачів залишитись щоб насолодитись не менш чудовими піснями номерами дорослих співаків. І не дарма, адже атмосферу радості впродовж кількох годин створювали талановиті співаки. Серед них були не тільки початківці, що тільки почали торувати свій шлях у мистецтві, але заслужені і народні артисти України. Кожний виконавець, що виступив на фестивалі має свій стиль, і в той же час різноманітні номери досить гармонічно поєднувались в один концерт. Тому глядачі захоплено спостерігали за тим, що відбувається на сцені.

Важко сказати, хто найбільше вразив слухачів, всі виступи супроводжувались гучними оплесками. Така якісна добірка



виконавців – заслуга організатора фестивалю «Прем'єра пісні» народного артиста України Мар'яна Гаденка. Своїми думками про фестиваль багато співаків ділилось після виступів, і всі дякували Мар'яну Іллічу за можливість щорічно виходити на сцену з прем'єрами пісень, які, між іншим, транслюються в телевізійних та радіоэфірах багатьох країн світу.

До прикладу автор, виконавець та композитор патріотичних пісень Юрій Старчовод, який часто виступає перед військами в зоні АТО, наголосив на тому, що Мар'ян Гаденко є унікальною людиною, адже об'єднує співаків не лише на «Прем'єрі пісні» в

Бучі, але й на інших всеукраїнських фестивалях. Також Юрій подякував бучанській публіці, та сказав, що з великим задоволенням ще не один раз відвідає місто. А співак та композитор Влад Зайцев, що виступив зі своєю піснею «Душа», дуже вдячний Мар'яну Іллічу за можливість щорічно презентувати та популяризувати нові хіти: «Мар'ян Гаденко дає унікальну можливість нам, артистам, як і відомим, так і тим, хто тільки розпочинає свій пісенний шлях реалізуватись, презентувати нову пісню, нове досягнення. Я наприклад, проспівав свою пісню «Душа», музика до якої написана на вірші заслуженого артиста України, Петра Маги. Вона є закликом до дівчат-моделей, не забувати, що за красивою обгорткою модельного світу має бути і духовне наповнення».

А мешканці міста задоволені тим, що мають можливість відвідувати цей захід щороку в рідній Бучі. Наприклад, вчителька молодших класів Олена Анатоліївна, прийшла до Бучанського міського парку не

одна, а з сім'єю: «Ми вже п'ятий рік поспіль відвідуємо цей фестиваль. Виконавці чудові, здається з кожним роком фестиваль стає все краще і краще. Особливо він подобається моїм дітям».

Багато виступів супроводжувалось танцювальними номерами, тож на сцені працювали не лише співаки, а весь процес впродовж шести годин фіксувала знімальна група «Центрального каналу». А на завершення фестивалю виступив сам Мар'ян Гаденко, якому глядачі аплодували стоячи. Після його виступу на сцені з'явився мер міста Анатолій Федорук, який подякував гарній публіці та організаторам фестивалю за «зіркове різнобар'я», а потім разом з Мар'яном Іллічем нагороджував кращих з кращих. Заслужений артист України Іван Красовський став «найкращим голосом» «Прем'єри пісні», Лілія Остапенко – «кращим композитором», ну а «кращими поетами» - визнані генії українського народу Тарас Шевченко та Володимир Сосюра, вірші яких не перестають надихати на створення нових пісень.

Загалом, на фестивалі «Прем'єра пісні» 125 митців подарували свою душевну творчість глядачеві, а супроводжувала захід незмінна ведуча - чарівна Ірина Макеєва.

Галина КАМІНСЬКА
фото автора

ЛЮДИНА І ПРИРОДА

Якось я випадково потрапив в коло своїх давніх приятелів. Знаєте як буває: зібралися на «круглий стіл» до ресторану то й мене запросили. Відмовитись не наважився, бо знаю - друзяки сприймуть це як неповагу.

- Хлопці, гляньте довкола себе, - несподівано вигукнув Микола Петрович, - яка краса, як сонячно і гарно. Весною в ресторан - це все одно, що образити природу.

І пафосно запропонував:

- Гайда до лісу, він нас не лише кличе, а й - манить!

Такі пропозиції зазвичай не обговорюються: сказано-зроблено...

На мальовничому узліссі поблизу лісового озера влаштувавши під кристалою сосною свій бівак, розвели ватру. Поки готувався «багатий стіл», ми зачаровано слухали під легенький шум верховіть зажерених сосен та замріяних берізок різноголосся пташиного співу. Над озерною гладдю спокійно ширяли білокрилі чайки, уважно вистежуючи здобич. В цій благосній, пасторальній тиші було чути як десь поруч гудів джміль, який, ймовірно, шукав місце для свого гнізда...

Зрештою, насолодившись чарівною природою квітневого лісу, «відкрився» лісовий «ресторан» - розстелена пластикова скатертина, поверх неї льняна. А на цій «самобранці» - овочі і фрукти, ковбаси і копчена риба та пляшка чудового коньяку...

Про що говорять в компанії вчителів? Зрозуміло, розмова точитиметься про дітей, а в лікарів - про хворих і болячки. А коли збираються разом учителі, лікарі та ще й журналіст, до того ж, об'єднані спільним «хобі», мисливством і риболовлю, то розмова неодмінно збагатиться «мисливськими усмішками», неймовірними історіями про життя наших «менших братів».

Ось так між нами несподівано розгорілася суперечка, мов дрова у вогнищі: котрий



з диких звірів найсміливіший і найрозумніший. Наша компанія відразу розділилася на два «непримиренні» табори. Одні переконували, що най... най... - це розбишаки-сіроманці, інші надавали перевагу лисицям. І тільки мовчки сидів та уважно прислухався до наших «баталій» досвідчений мисливець Василь Іванович.

- А тепер послушайте мене, - стиха повагом мовив він. - Я вважаю, що в нашому краї дійсно є один звір, за якого можна сказати напевне: і розумний, і хитрий, і сміливий, а що вже обережний, - то такого більше не знайдеш...

Ми замовкли, вражені словами нашого приятеля. Знали, що він рідко коли вступав у будь-яку полеміку, а коли й брав участь у суперечці, то досить лапідарно, висловлював своє ставлення до предмету обговорення - «так» або «ні».

- Так от, - продовжив Василь Іванович, - якось взимку я їду батьковим Гнідом у сусіднє село. А надворі лютує завірюха. Тільки-но минув останню хату свого села, як

Заєць - тварина мудра

раптом бачу з боку річки вискочив на дорогу здоровенний зайчик. Мабуть, метрів з двісті пробіг дорогою, а потім кількома великими стрибками метнувся в одну, в другу сторони і раптом - шурх у кущ верболозу й зник під лапатами гілками молоді сосни, яка там росла. Хочу наголосити, що ці свої «маневри» вухань здійснював за якихось 15-20 метрів від жвавої автомагістралі. Чомусь відразу промайнула думка: сховок у зайця не надійний. Порівнявшись з тим «схроном», зупиняю Гнідо і шосили кілька разів свиснув: хотів аби втік у більш надійне місце. А той лежить, наче і не йому «сигналю». Від'їхавши трішки вперед, знову уважно спостерігаю за цим сміливцем. Повз нього проїхав бусик з людьми, потім «манівська фура, бортовий «Урал», вервечка МАЗів зі щибенем, а заєць собі спокіно відпочиває. От і скажіть, будь ласка, чи вовк, чи лисиця, навіть, ведмідь, витримав таке? Відтак, стверджую: вухань не боягуз, а хитрий, розумний і сміливий звір...

Перекинувши чарчину, думку товариша підтримав і Микола Петрович. Й розповів, як заєць добряче «поводив» його пса по полях і перелісах. А коли собацюра добряче притомився і збавив швидкість, вухань піддав ходу і помчав до річки. Сміливо кинувся у воду, хоч, як відомо, зайці обминають її, і переплив на другий берег. Далі помчався в сторону села і десь біля нього сховався.

Розмова захопила і до неї долучився Дмитро Степанович, людина далека від мисливства. Якось, розповів він, шукаючи підходяще місце для риболовлі, він натрапив на березі річки на старий, майже трухлявий човен, перекинутий догори дном на

кущ верболозу. Вирішив присісти на нього та перекурити. Раптом щось завовгузилось прямо під ногами курця і стрімголов рвонуло у верболози. Виявилось - здоровенний зайчик. Найбільше всіх нас здивувало те, що звір додумався знайти сховок під човном. А це, погодьтесь, могла зробити тільки розумна і смілива тварина.

Ще один наш приятель, Григорій Нестерович, не втримався та розповів про цікавий випадок, свідком якого він був. За молодих років наш приятель служив на одному з військових аеродромів. Якось, заєць, тікаючи від здичавілих собак, здавалося б, свідомо вибіг на злітну смугу і побіг прямо в сторону групи солдат, які саме працювали тут. Таким чином люди мимоволі стали ратівниками вуханя від неминучої загибелі.

Розповів друзям і я про майже неймовірну історію, свідком якої став в одному з райцентрів. Скажу відверто, що ні я, ніхто інший не бачив, коли і як зайчиха-хитрунка потрапила за огорожу складу пально-мастильних матеріалів Райсільгосптехніки. Тутешні працівники лише випадково побачили купу зайченят, які вміло ховалися під величезними цистернами, до верху наповнених бензином та дизпаливом. А от зайчиха ніяк не попадалася їм на очі. І лише один раз таки вдалося побачити, як вухаста мама годувала своїх малят. Мабуть, вона відчувала і розуміла, що люди її не скривдять, а чотириногі зайді сюди не попадуть.

Відтак напрошується логічний висновок: заєць - тварина не просто хитра, смілива, розумна, а й -надто мудра. Принаймні, таке враження склалося у нашій компанії...

Іван ЖУК

На риболовлі по-всякому буває

Як я зрадив, коли мої друзі запросили мене поїхати порибалити на Десну. Так склалося життя, що на берегах цієї знаменитої річки ніколи не бував, проте давно закохався в неї, ще коли прочитав «Зачаровану Десну» Олександра Довженка. А тут ще після задушливого офісу, запиленого і гомінкого міста душа просто рвалася подалі від суєти і метушні, щоб активно відпочити з вудкою в руках на березі повноводної красуні.

І хоча ми прибули сюди, здавалося б, на необжитий та порослий густими верболозами берег і ще довго до світ-зорі, але тут уже було чимало рибалок, котрі шумно гомоніли, підшукуючи кращі місця для вдалої риболовлі. Знайшовся шматочок бережка і для нас...

Уже й густий туман зійшов з берега на річку, сонечко викотилось із-за обр'ю, а сподіваного шаленого кльову так і не було. Правда, не без того: дещо вдалося упіймати і в кожному з наших рибників

уже хлопались по кілька пліток, лящів та окунів. А Микола, до того ж, упіймав два дебелих в'язі - недосажну мрію багатьох рибалок. Бо недаремно в'язи називають не лише красивою і хитрою, але й надзвичайно обережною рибою, яка змушує кожного рибалку бути уважним - від моменту клювання і до посадки цього спритника в рибник. Між іншим, ця bestія і в ньому виявляє винахідливість, намагаючись утекти.

Коли сонце високо піднялось над лозами, розтав над Десною туман, кльов і зовсім припинився. Тож ми вирішили не гаяти даремно часу, а трішечки «підкріпитися». Яка ж риболовля без «п'янічки». Потому, як водиться, почалися розповіді про «неймовірні

пригоди» на лоні природи.

Першим завів розмову Василь, який став вихвалитися: торік на цьому місці впіймав коропа ... з вусами двадцяти-кілограмового сома, аж було страшно дивитись на нього.

- І скільки ж він важив? - недовірливо посміхаючись, я перебиваю розповідь приятеля.

- Та, мабуть, з півкілограма, - серйозно відповідає той.

- А як ти йому «наростив» такі довгі вуса? - не вгаваюся.

- Про вуса можна цілий «роман» написати. Очевидно, перед тим, як потрапити мені на вудку, він уже попадав на гачок аж двом рибалкам, проте кожен раз йому вдавалося з відірваною волосінню втекти. Тож ці залишки снасті й слугу-

вали коропа за вуса.

- Видно, була мудра рибина, - підключився до розмови щупленький дідок, який неподалік нас настирливо продовжував рибалити.

І тут ми всі голосно розреготалися. Проте старий рибалка й вусом не повів. Мабуть, бувальщина мого приятеля здалася йому неправдоподібною, бо через якусь хвилину-другу дід уже пішов у наступ.

- Жарти-жартами, - мовив він, - але з рибалками й насправді трапляються неймовірні випадки. Старі люди нашого села розповідають, як ще за перших совітів один знаменитий рибалка під час повені на Десні за допомогою волюки (мотузок для закріплення

мокроступів. - Авт.), саморобного гачка з горобцем, підсмаженим на лляній олії, впіймав величезного сома. Так той «водив» човна з рибалкою сюди-туди біля п'яти годин. І що ви думаєте, важив той «тягач» понад сто кілограмів! Ото був улів! А то - півкілограма, - іронічно мовив стариган.

- Діду, то вже можна сміятися? - з сарказмом запитав Микола старого рибалку.

- Ні! - серйозно відмовив той. - Хлопці, з правди сміятися гріх. Чесне слово, це було насправді.

І в підтвердження своєї розповіді тричі перехрестився.

А від себе додав: хочте вірте, хочте ні, а хочте кулаками злізти витирайте...

Іван ЖУК

ОСОБИСТІСТЬ

Поет, перекладач і видавець Олег ЖУПАНСЬКИЙ живе і творить в Бучі. Він автор збірок віршів «І відзоветься в мені...», «Розсипаний час»; член Національної спілки письменників України, лауреат Премії імені Рильського. До вашої уваги – розповідь про творчий шлях цієї глибоко інтелігентної людини.

Олег Жупанський народився в Прикарпатті в родині вчителів – батько з Івано-Франківщини, а матір з Київщини. У його світосприйнятті поєднуються смерековий край і придніпровські лани. А також, донецькі степи, тому що студентські роки провів в Горлівці, де вивчав іноземні мови – німецьку та французьку. Кілька років викладав там у школі. Був учасником літературної студії «Кочегарка», якою свого часу керував Леонід Талалай. В той самий час там у школі працював непомічений сучасниками Василь Стус. На Донбасі було багато свідомих творчих особистостей.

В період 1980-1984 років Олег Іванович учителював у Бучанській школі-інтернат. Потім працював у видавництві «Веселка», 20 років віддав журналу «Всесвіт», був головним редактором видавництва «Юніверс». Переклав з французької та німецької мов твори Жака Превера, Альбера Камю, Жана-Поля Сартра, Рене Шара, Філіппа Жаккотте, Жана Жене, Анрі Мішо, Райнера Марії Рільке, Андреаса Окопенка та інших. А 2007 року разом із сином Олексієм заснував власне «Видавництво Жупанського», яке спеціалізується на виданнях перекладної художньої літератури та сучасної української прози. Є книжки для «гурманів» і на загал. Серед сотень книжок родзинкою видавництва продовжує бути серія «Лауреати Нобелівської премії».

– Розкажіть про обставини початку вашого бучанського життя.

– Приїхавши до Бучі, я винаймав кімнату в старовинному будинку, який належав Олександрі Іванівні, рідній онуці Миколи Мурашка, засновника Київської школи живопису. Ми багато спілкувалися, подружили, читали разом поезію. Я допомагав старенькій чим міг. Зрештою, вона запропонувала віддати мені безкоштовно частину своєї садиби, щоб я, за її словами, «не бігав, а нарешті осів на місці». Так і сталося – я осів у Бучі. Працював в інтернаті, на території якого колись стояв двоповерховий будинок самого Мурашка, а жив на території нащадків видатного художника. Ось такий мій творчий старт біля Києва.

Людина, яка створила для України справжню бібліотеку

– А з чого власне почалася ваша творчість?

– В шкільні роки серйозно займався музикою з непоганими результатами. Грав на баяні, сестра на фортепіано, а наш дід співав у хоровій капелі. Поезію почав писати (і навіть потрохи публікувати) ще в армії. Після служби працював два роки у Згурівці, де живе моя мама. Потім вступив до Горлівського інституту іноземних мов, причому з чіткою метою – стати перекладачем. Публікувався в місцевій газеті «Кочегарка». Вже на 5-му курсі у мене була велика публікація в журналі «Всесвіт».

– Не важко було в перекладі російськомовному середовищі?

– Не важко, якщо маєш свідомість. Зараз все більше людей усвідомлюють своє українство. Багато хто переходить на спілкування українською, особливо молодь.

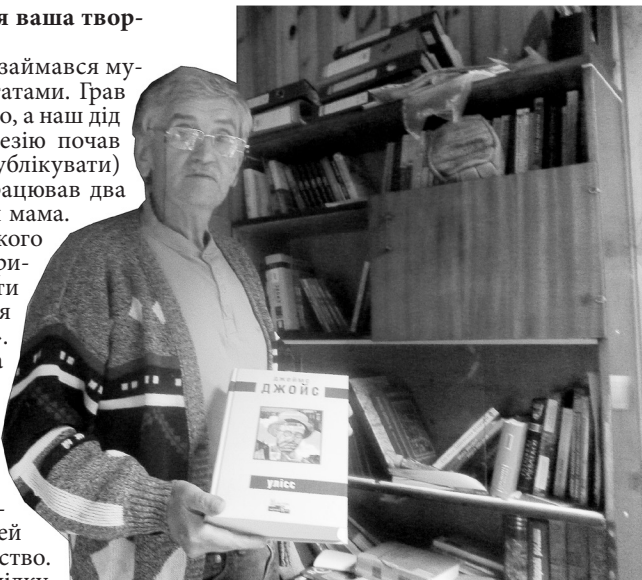
– Як розвивалася ваша кар'єра як редактора і видавця?

– Після закінчення інституту працював в Бучанському інтернаті, а далі мене запросили у видавництво «Веселка». Там в редакції поезії зібралися дуже цікаві люди – всі поети і перекладачі. В той період багато писав і друкувався. А далі – журнал «Всесвіт». Від цього журналу згодом було створене видавництво «Юніверс» (назва означає всесвіт) для друкування перекладних творів сучасних світових авторів. Крім власне перекладів і перекладачів, займався редагуванням, упорядкуванням, зв'язками з зарубіжними видавництвами та авторами тощо.

– З якими іншими літературними перекладачами вам довелося співпрацювати?

– З особливою вдячністю і пошаною згадую творче спілкування з Михайлиною Коцюбинською, завжди захоплювався її майстерністю. Моїм добрим наставником і порадиником був Григорій Кочур, який, до речі, жив неподалік, в Ірпені, тому я по кілька разів на тиждень їздив до нього велосипедом. Він вважався неформальним лідером українського перекладацького цеху. Фактично, завдяки роботі в журналі «Всесвіт» я знайомий з усіма українськими перекладачами.

– За що ви отримали Премію імені Рильського 2008 року?



– За переклад з французької твору Альбера Камю «Перша людина». Взагалі, без таких імен, як Сартр і Камю, неможливо уявити собі 20-те століття. Мною здійснені переклади обох цих авторів, які також представлені в нашій видавничій серії «Лауреати Нобелівської премії».

– В обставині, коли відбувається помітний спад захоплення поезією на догоду прозі, що б ви сказали тим, хто не читає віршів?

– Жаль. Адже поезія вчить зіставляти незіставляване, помічати невлиме, охоплювати незбагненне. А це важливо для думаючої людини, особливо науковця. Поезія розвиває метафоричне мислення, без якого немає творчості. Вона, неначе розвід-група, передує філософії. Коли вшухає поетика, у свідомість вривається мова вулиці. Поезія підносить і живить дух людини, коли навіть страждання й біль народжують справжній плід. Саме через страждання людина досягає самоорганізованості. До поезії приходять саме тоді, коли буває важко. Опинившись у важких життєвих обставинах, наприклад, в ув'язненні, багато хто звертається до філософії та поезії. Бо поезія вказує вихід серед безвиході. Щодо захоплення поезією, то воно йде хвилями – то підйом, то спад.

Спілкувався Микола ДЕМ'ЯНОВ
Фото автора

Моріс Метерлінк
(1862-1944)

ВИСНАЖЛИВИ ПЕРЕСЛІДУВАННЯ
(переклав Олег Жупанський)

Моя душа нездужає сьогодні,
Моя душа втомилась від благання,
Моя душа зболіла від мовчання.
І тільки очі світять, мов з безодні.

Ледь бачу я гоніння нерухомі
Під голубими батогами згадок,
І чорні пси моїх бажань-загадок
Таврують шлях слідами в невідомість.

Лісами йдуть знебулі, геть безсилі
Примарні зграї – дивні сновидіння:
За білим оленем брехні нетлінні
Летять скорботні жовтопері стріли.

О Боже мій, я задихаюсь, Боже,
В згорьованих очах згаса жадання,
Оповила блакить серпанком зрання
Мій світ – без нього жити вже не можу.

ЗАМІСТЬ ПІСЛЯМОВИ

Головна місія «Видавництва Жупанського» – це насамперед україноцентричність, заповнення порожніх лакун вітчизняного культурного простору якісними українськими перекладами визначальних творів сучасної світової літератури. Саме тому видавці намагаються представляти на вітчизняному книжковому обрії головні твори найцікавіших та найважливіших постатей світової літератури, таких як Г.Ф. Лавкрафт, К.Рансмайр, Р.Вальзер, С.Рушді, Д.Джойс, Д.Орвелл, Л.-Ф. Селін, Ж.-П. Сартр, В.Фолкнер, Г. Брехт, С.Лагерлеф, Б.Ліндгрен, А. Франс, К. Гамсун, Е. Елінек, Т. Манн, А. Бергсон, Б. Шоу, Й.-В. Гете, С.Зонтаг, А.С. Екзюпері та багатьох інших. Видавничі серії охоплюють художню літературу («Лауреати Нобелівської премії»), «Майстри світової прози», «Альтернатива» – сучасна авангардна, нестандартна та смілива експериментальна проза; наукову літературу; життєписи, філософську, історичну та наукову думку. Книги видавництва неодноразово отримували відзнаки Всеукраїнського конкурсу «Книга року» та Форуму видавців у Львові.

«Буча-книга»: від черги за книгою до наддостатку

І досі одним з найпопулярніших місць, де можна придбати видавничу продукцію, залишається магазин «Буча-книга», приміщення й призначення якого майже не змінилося за близько півсотні літ його функціонування.

Книжковий магазин по вулиці Енергетиків, 9, здавна відомий всім бучанцям й мешканцям прилеглих міст та селищ, продовжує слугувати надійним постачальником дитячої, довідкової, художньої та класичної літератури. А ще ця «книжкова лавка» завжди виручає із скрутних ситуацій місцевих школярів, які поспішають до нього, щоб придбати зошити, ручки, фломастери, зрештою, якусь довідкову літературу. Постійно за канцелярським приладдям до магазину йдуть і працівники нашої газети...

Нині колективне підприємство «Буча – книга» очолює Валентина Сидорук. Жінка все своє свідоме життя присвятила саме книжковій торгівлі, має великий досвід роботи й просто любить свою справу. Поруч з нею вірна колега Людмила Ковальська, яка з 1982 року починала працювати у тоді ще державному закладі, що був у складі мережі книжкових магазинів «Київкнигторг». Проте аварія на ЧАЕС змінила життєві плани, Людмила Романівна на деякий час виїхала з Бучі. Повернувшись через чотири роки, знову занурилася у середовище розповсюдження видавничої продукції. І вже двадцять років поспіль радо зустрічає покупців.

З посмішкою можна пригадати 1980-ті



роки, коли книги класичних авторів були досить рідкісними на полицях магазину, і книголюби стояли у черзі. На той час спеціальної, технічної літератури вистачало, натомість художньої було вкрай мало. Тож, книжковий дефіцит змушував шикуватися у чергу і «виривати» найцікавіші видання.

Продавці ж працювали на виконання плану, поставленого державою. Роблячи замовлення до видавництв навіть точно не знали, скільки і що отримають на продаж. У магазині велася картотека. Покупці могли залишити запит на придбання бажаної книги, проте не було гарантії у тому. А при великих підприємствах працювали книгорозповсюджувачі, які співпрацювали з книжковим магазином і перепродавали улюблені видання всім бажаним.

Скрутно доводилося на початку 1990-х років, коли на державному рівні відбулося знищення чіткої системи державного



книгорозповсюдження, що поступово негативно відбилося на видавничому комплексі в цілому. Багато книжкових магазинів закрилися, «Буча – книга», попри всі негаразди, - вистояла.

Зараз керівництво бучанського магазину працює з видавництвами «на пряму», замовляють за видавничими цінами і отримують що хочуть. Асортимент товару у магазині значно розширився. Окрім книг, можна придбати «амбулаторні довідки», канцтовари, рамки для фотографій, державну символіку, подарункові набори для творчості та багато іншого.

Якщо говорити про сучасний попит на видавничу продукцію, то художня та науково-популярна література вже, вибачайте за тавтологію, не така популярна. При цьому у «просвітницькому закладі» великий вибір видань для дітей дошкільного й шкільного віку, довідкової літератури, яку із задоволенням купують батьки для свого чада.

На полицях магазину, як і раніше, переважають україномовні видання - останнім часом вони більш затребувані. Приємно відзначити, що популярністю користуються класичні та сучасні українські автори. Книги Ліни Костенко, Сергія Жадана розлітаються, як кажуть, «на ура». Не менш цікаві книги львівського «Видавництва Старого Лева», яскраві й сучасні видання якого не залишають байдужими відвідувачів магазину. До речі, у продажі є видання місцевих авторів. Серед яких – книга головного редактора газети «Бучанські новини» Сергія Куліди.

Вікторія ШАТИЛО

Вітаємо з днем народження!

ДРЬОМІНУ ТЕТЯНУ ВОЛОДИМИРІВНУ

оператора комп'ютерного набору Бучанської міської ради

ЗБРОЖЕК ЛЮДМИЛУ ВІКТОРІВНУ

завідувача архівним відділом Ірпінської міської ради

ОГНЄВУ ІРИНУ МИКОЛАЇВНУ

спеціаліста I категорії служби у справах дітей та сім'ї Бучанської міської ради

З повагою, Бучанська міська рада,
колектив редакції «Бучанські новини»

Вітаємо з Днем народження

ЮЛІЮ ШАТИЛО,

солістку реп-гурту «Апокриф»

Ти слухаєш ЕрХачіПі,
Шукаєш правди у житті.
Твоє добро розтопить лід,
Літаєш на відміну від...
В твоїх очах немає дна –
Маленька дівчинка-Весна...
Хоч за вікном усе не так,
Твоя усмішка добрий знак!..

Михайло Невідомський з друзями

ПОДЯКА

Від імені людей похилого віку та людей з інвалідністю Склязоводського мікрорайону хочемо висловити вдячність за проявлену увагу й подарунки від посадовців Бучанської міської ради та Територіального Центру Червоного Хреста. На початку травня соціальні працівники Людмила Каменська та Олена Павловська навідалися до інвалідів та людей похилого віку з подарунками. Дякуємо за чуйність, добродушність й підтримку.

Людмила Костянтинівна Калініна, жителька Бучі

ЗАПРОШУЄМО НА РОБОТУ В М. БУЧАЧмонтажників (техніків) з підключення Інтернету, TV та телефонії
Звертайтеся за тел.: (050) 430-80-12**ВСЕУКРАЇНСКАЯ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ПРЕОБРАЖЕНИЕ УКРАИНЫ**

Помощь наркозависимым, алкозависимым, бездомным людям, попавшим в трудную жизненную ситуацию, оставшимся без жилья, без средств к существованию, освободившимся из мест лишения свободы, попавшим в зависимость от наркотиков и алкоголя и др. Упрощенный прием и бессрочное пребывание в восстановительных центрах Украины.

БЕСПЛАТНО! БЕССРОЧНО! АНОНИМНО!

Телефон доверия информационно-справочной службы:

(067) 231-99-22, (050) 412-66-22

**В компанію по продажам керамической плитки
KERAMA MARAZZI на постоянное место работы
требуется плиточник**

Требования: желание работать; опыт работы в поклейке плитки от 1 года; умение работать с разными форматами плитки, декоративными элементами, знание и умение работать с инструментом; ответственность; пунктуальность; отсутствие вредных привычек.

Обязанности: подготовка и оклейка выставочного оборудования, стендов для продажи керамической плитки, выклейка шоу-румов в фирменных магазинах.

Зароботна плата: по результатам собеседования. Условия работы: Пн.-Пт. с 08:00 до 17:00, Сб.-Вс. – выходные. Официальное трудоустройство, все гарантии согласно КЗоТ Украины.

Контактное лицо : Наталья +380675517038

**Громадське інспектування
з благоустрою: роз'яснити,
співпрацювати, запобігти**

Вже другий тиждень по всій Бучі працюють громадські інспектори з благоустрою. В цю середу інспектор інспекції з благоустрою виконкому Бучанської міської ради Ірина Дихнич провела практичну роз'яснювальну роботу з командою громадських інспекторів на вулиці Тарасівська.

Зокрема, Ірина Андріївна зазначила, що всього в Бучі діє 11 громадських інспекторів з благоустрою. Вони працюють на громадських засадах та у відповідності з положеннями, якими визначені їхні повноваження. Їхня місія полягає в тому, щоб разом з міською інспекцією з благоустрою спілкуватися з заявниками, тобто офіційно і оперативно реагувати на порушення, скарги і звернення громадян. Такі заявки надходять безпосередньо (або за телефоном 48-524) в інспекцію з благоустрою, а також через ЦНАП, депутатів або офіційний сайт міської ради, на ім'я міського голови. Інспектори намагаються негайно реагувати за заявки громадян, вони проводять роз'яснювальну роботу з усіх питань. Зокрема, стосовно зовнішньої реклами необхідний оформити пакет законних документів. А незаконне розміщення реклами тягне за собою відповідальність.

Проводячи рейди, громадські інспектори мають змогу



Інспектори з благоустрою Назарій Бобак, Ірина Дихнич, Марина Герда

мадські інспектори на практиці вивчили механізм виписування приписів та роз'яснювальної бесіди з мешканцями. Було зроблено декілька приписів щодо впорядкування прилеглої до будинку території. Крім того, на Тарасівській постійно ведеться роз'яснювальна робота щодо заборони спалювання лиса.

Також громадські інспектори займалися питанням несанкціонованої торгівлі та непогдженної реклами на парканіх і опорах вуличного освітлювання.

Стосовно питання безпритульних тварин: ні для кого не є таємницею, що в нашому мікрорайоні є захисники тварин та люди, які годують собак та котів. З ними інспектори познайомились особисто та пояснили, що, крім того, щоб годувати та лікувати, тварину треба обов'язково стерилізувати. Мешканцям багатоповерхових будинків та усім небайдужим були роз'яснені можливі варіанти стерилізації безпритульних кішок.

Декілька тварин вже цього тижня відправлені на стерилізацію, а місяць тому 3 кішки з будинку по Вокзальній 101 пройшли таку операцію. Домовились з жінками, що опікуються безпритульними тваринами, про чистоту та прибирання після годування тварин та облаштування належного вигляду місць, де вони знаходяться. Крім того, визначили людей, які будуть активно займатися прилаштуванням цуценят та кошенят з вулиці до нових господарів.

Були взяті на облік усі місцеві собаки, щоб визначити які підпадають під програму по стерилізації, які є агресивними та потребують вилуку і передачі до притулку, а які вилуковуються без належного нагляду – про що зробили зауваження їхнім господарям. Дякуємо за допомогу місцевим зоозахисникам та кооперативу «Промінь» за інформацію по безпритульним тваринам та активну участь у вирішенні проблеми.

Марія МИКИТЮК, громадський інспектор з благоустрою

**ДЕНЬ АНГЕЛА**

Вітаємо іменинників та іменинниць!

29 травня - Охрім, Касян, Модест,
Олександр
30 травня - Єфросинія, Степан, Євдокія
31 травня - Андрій, Олександра, Фаїна,
Юлія, Петро, Павло
1 червня - Іван, Сергій, Корній, Гнат
2 червня - Олексій, Тимофій, Олександр
3 червня - Костянтин, Олена
4 червня - Дмитро, Іван

**АКЦІЯ: з 26.05. до 1.06. дитячі оправи і
сонцезахисні окуляри зі знижкою -10%****ОПТИКА**

м.Буча,
вул. Енергетиків, 17
Тел.: (04597) 4-90-13;
(095) 524-10-84;
(097) 095-86-35

**Висококваліфіковані
лікарі****РОЗШУКУЄТЬСЯ
СУПЕРПЕРСОНАЛ****ПРОДАВЕЦЬ-КОНСУЛЬТАНТ
КАСИР**

(067) 622 45 58

tsyatkovskaya@comfy.ua

COMFY

Мир Б.У.**ПРОДАЖ Б/У ТЕХНІКИ ЗА НИЗЬКИМИ ЦІНАМИ**

Широкий асортимент побутової, офісної, аудіо- відеотехніки та інструментів.

Регулярне оновлення товару.

ДОСТУПНІ ЦІНИ (МОЖЛИВИЙ ТОРГ)

м. Буча, вул. Енергетиків, 14. (біля міської ради)

(093) 99-77-119 (067) 804-04-40

(099) 402-33-66

**СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ
УБОРЩИЦЫ**

для уборки торговых центров

график работы: неделя/неделю

тел. (067) 549 – 56 – 62 Сергей

тел. (044) 501 – 80 – 20 Татьяна

**ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ - ГРУЗЧИКИ - РАЗНОРАБОЧНЕ**

уборка территорий, вывоз мусора, земельные работы,

любая тяжелая работа

КРУГЛОСУТОЧНО, БЕЗ ВЫХОДНЫХ

www.gruzproffi.com (067) 461-73-22; (050) 449-56-56

Увага! Нова акція –міста України!

ПРИЗОВИЙ ФОНДВигравайте, телефонуйте, вигравайте,
тому що це реально!

Й	Ю	І	Ч	У	О	Ц	Щ	М	Е	П	В	З	І	К	Г
И	А	Н	І	П	О	Л	Т	А	В	А	Ь	І	Л	Д	
Ч	Х	З	О	Д	Т	И	Р	Г	Т	Р	Б	И	Х	К	Н
Д	Е	І	З	А	П	О	Р	І	Ж	Я	С	Ь	К		
Р	Ш	О	Х	Г	А	Н	Ч	А	К	Є	Д	Р	З	У	
Н	С	Л	К										Є	К	К
А	О	У	Е										О	І	Щ
З	Н	Ю	С										Ч	В	І
І	М	Л	В										Е	О	В
Б	Т	И	Е										Р	П	Р
С	Є	В	Ч										К	Ш	Н
Ф	М	А	Р	І	У	П	О	Л	Ь	С	И	А	Б	І	Р
Е	А	В	Д	В	Б	Ч	І	Є	Є	Я	Л	С	Ц	Ь	І
Ч	П	Щ	Ь	Г	Б	Д	О	В	Е	Н	Ь	И	Є	Ю	И
Й	И	Т	Е	Р	Н	О	П	І	Л	Ь	Е	А	Н	И	В
Ш	Я	О	Д	І	К	А	Д	О	І	К	И	Я	Х	П	



372000 ГРН

ТЕЛЕФОНУЙТЕ ЗАРАЗ
і гарантовано
отримайте
цілий приз!

Знайдіть 4 назви міст України:

2 назви – 25 000 грн

3 назви – 42 000 грн

4 назви – 305 000 грн

НЕГАЙНО ЗАТЕЛЕФОНУЙТЕ І ПОВІДОМТЕ ПРО СУМУ ВАШОГО ВИГРАШУ!

0-800-50-55-98Дзвінки БЕЗКОШТОВНІ зі стаціонарних і мобільних телефонів у межах України
(понеділок – субота з 08:00 до 20:00, неділя з 09:00 до 19:00)ГАРАНТІЯ
ВИПЛАТИ
372 000
ГРИВЕНЬ

Компанія «Поштовий Клуб Удача» пропонує Вам взяти участь у акції 2016 року та виграти цінні призи на суму 372 000 грн, зокрема, головний приз – 305 000 грн. Розіграш цього призу буде проведено під контролем спеціальної комісії, згідно з умовами рекламної акції.

Керівник служби з вручення призів

О.Т. Кучер

КОД АКЦІЇ: 17585



PK4_CC_BUCHAWISTI_270516

*Акція проводиться з 11.12.2015 р. по 29.12.2016 р. на всій території України. Розіграш відбудеться 29.12.2016 р. в м. Києві. Дана маркетингова акція не є лотереєю, грою (в тому числі азартною або іншим заходом, заснованим на ризик), конкурсом або публічною об'єкцією винагороди без оголошення конкурсу у розумінні Плати 78 Цивільного кодексу України. Детально про умови акції та місце проведення розіграшу Ви дізнаєтеся з окремого листа. Відповідаючи на це запитання, клієнт дає згоду на подальше використання компанії та партнерів його персональної інформації. Телефон для довідок: (044) 379-16-83 (вартість послуги згідно з тарифами ПАТ «Укртелеком»). ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОВНОЛІТНІХ. **За умови замовлення товару з каталогу.

КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО**ІРПІНЬВОДОКАНАЛ**

Наші реквізити для оплати послуг

через інтернет мережу:

р/р 26001043100065

в АТ „Піреус Банк МКБ”, м.Київ;

МФО 300658.

Код ЄДРПОУ 03362471

Втрачено посвідчення інваліда III -

групи загального

захворювання ААБ № 128539 від

24.10.2012р. на ім'я

Тромса Вадим Григорович, вважати

недійсним.

Втрачено свідоцтво на право власності

на житло № 171 від 16.07.2008 р. ви-

дане на ім'я Салієнко В'ячеслава

Аркадійовича, вважати недійсним

у зв'язку з втратою.

Втрачено посвідчення «Ветерана

праці», видане на ім'я

Черненко Валентини Миколаївни,

вважати недійсним.

Засновник: Бучанська міська рада

Головний редактор: Сергій КУЛІДА

Адреса редакції: 08292, Буча,
вул. Києво-Мироцька, 104-б,

тел.: (044) 383-50-73 e-mail: bucharnews@ukr.net

www.bucha-rada.gov.ua

Свідоцтво «Про державну реєстрацію
друкованого засобу масової інформації»

КВ №7360 ВІД 30.05.2003

Редакція може не поділяти думку авторів

і не вступає з ними

у листування. Рукописи не повертаються.

За зміст реклами відповідає рекламодавець.

Віддруковано у видавничому центрі

«Інтерекспресдрук» м. Київ

Наклад: 5000 прим.